

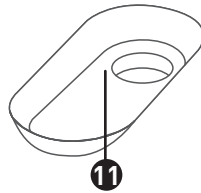
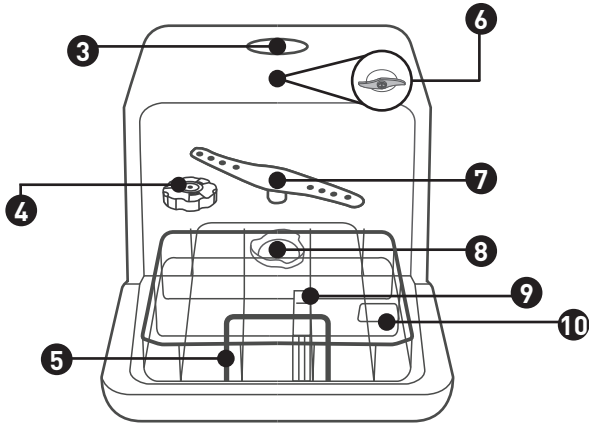
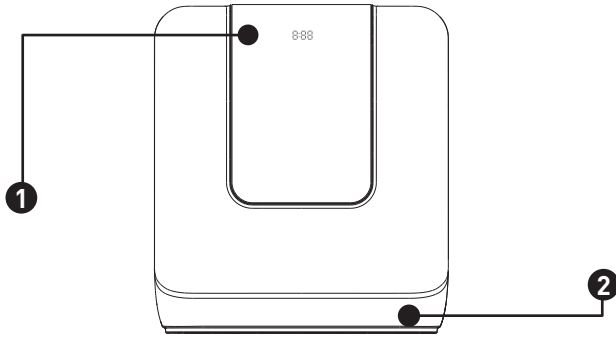
Dishwasher
Lave-vaisselle
Vaattwasser
Lavavajillas

974937 - 3S58 F WAD929C

INSTRUCTIONS FOR USE2
CONSIGNES D'UTILISATION36
GEBRUIKSAANWIJZINGEN70
INSTRUCCIONES DE USO104

VALBERG





Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product.
Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT,
VALBERG branded products are easy to use, reliable,
and of an impeccable standard.
With every use of this appliance, you can be sure of
complete satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: www.electrodepot.fr



A Overview of the appliance

Getting to know your appliance

B Using the appliance

Quick user guide
Installation instruction
Control panel
Using your dishwasher

C Practical information

Maintenance and cleaning
Troubleshooting tips
Error codes

Getting to know your appliance

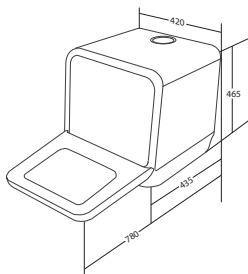
IMPORTANT

Before using this dishwasher for the first time and to get the best performance, read these instructions.

Dishwasher features

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Control panel | 7 Lower spray arm |
| 2 Kick board | 8 Filter |
| 3 Cap of water tank | 9 Tableware basket |
| 4 Salt container | 10 The place to add detergent |
| 5 Basket | 11 Water |
| 6 Upper spray arm | 12 Water bottle |

Technical information



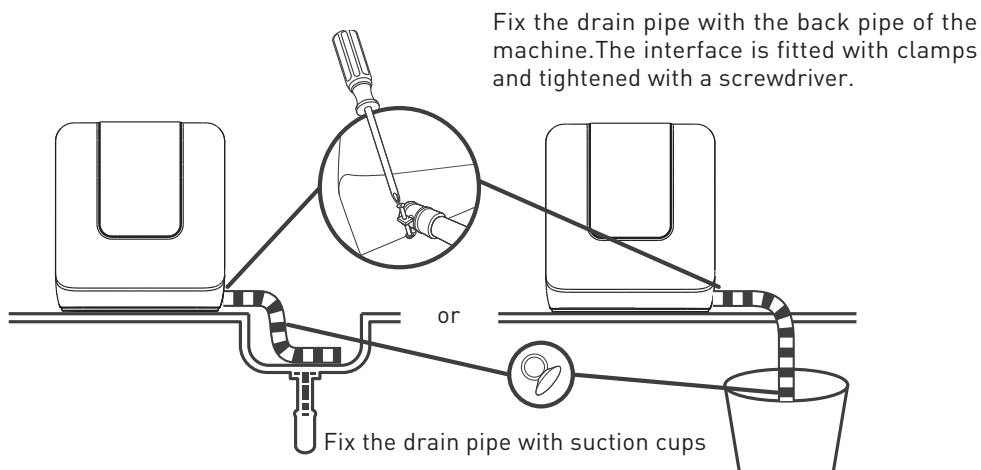
Height	465 mm
Width	420 mm
Depth	435 mm
Voltage connected Load	see rating label
Water pressure	0.04 - 1.0MPa
Power supply	see rating label
Capacity	2 place settings(EN-50242) 3 place settings(EN-60436)

Quick user guide

Please read the corresponding content on the instruction manual for detailed operating method.

Connected to power supplies

- The power supply is 220-240V AC 50Hz
- The specification of the socket is 10A 250V AC
- The connection of the drain pipe: Put end of the drain into a sink or bucket.



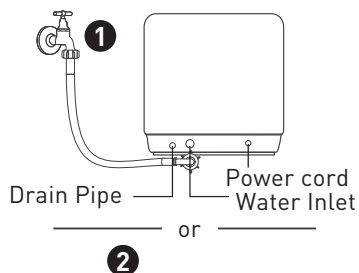
Add water into the dishwasher's tank

NOTE

Before adding water, you need to press power button to turn on the dishwasher

There are two ways to add water into the tank:

- 1 Connect inlet hose to the tap;
- 2 Open the cap and add water into the dishwasher's tank manually




There are two ways of prompting the tank that full of water

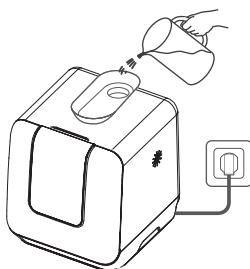
1. Before starting:

When the tank is full of water, the machine will beep fleetly for 3 seconds.

2. After starting:

Water is not enough,  light is on;

Water is enough,  light will be off and the machine will beep fleetly for 3 seconds.



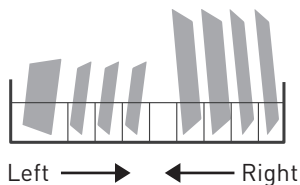
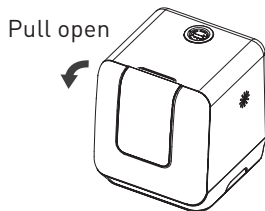
Remove the larger residue

Please remove the large residue before placing.

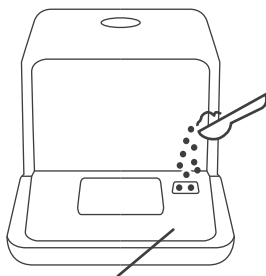


Open the door, placing the dishes and adding detergent

- Placing order by size and from the two sides to the middle. All cutlery are suggested to be tilted to improve cleaning performance.
- The spray arm will be blocked by the improper placement of the cutlery and cleaning effect may not be ideal.

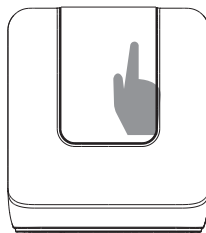
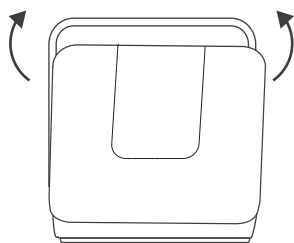


DO NOT place the dishwares in the upper direction or may affect the cleaning performance. Try to leave the dirty face towards the spray arm.



The place is for adding the detergent

Close the door, select the program and start the dishwasher



Installation instruction

WARNING

Electrical Shock Hazard

- Disconnect electrical power before installing dishwasher.
- Failure to do so could result in death or electrical shock.
- The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

Installation preparation

- The installation position of dishwasher should be near the existing water inlet tap and drain outlet and power socket.
- One side of the cabinet sink should be chosen to facilitate the connection of drain hose of the dishwasher.

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

About Power Connection

WARNING

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical Requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10 amp, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical Connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

WARNING

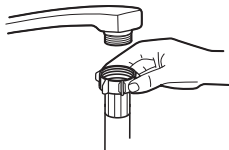
Ensure that proper earthing exists before use

Water Connection

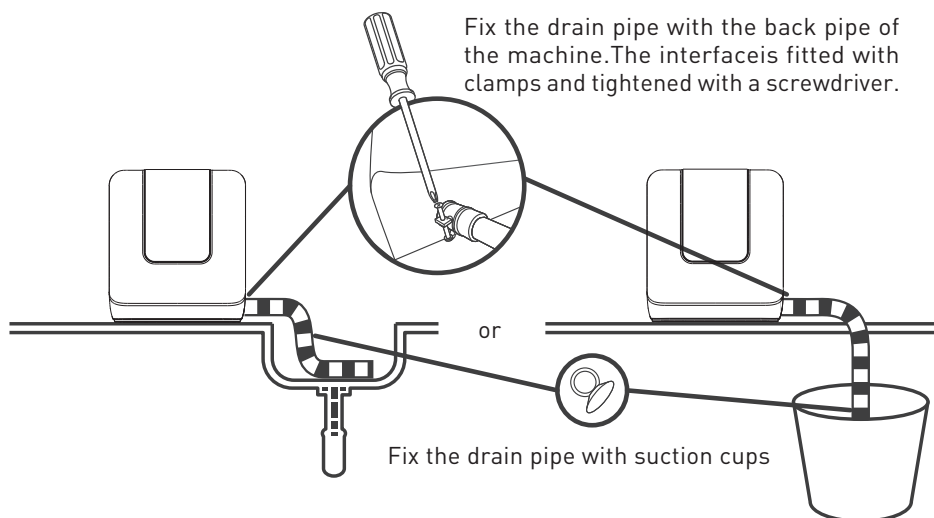
- Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.
- If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and damage the appliance.

NOTE

If the supplied hose does not fit your tap, please contact your local plumbing supply center where adapters are available for purchase.



Connection of drain hoses



The connection of the drain pipe: Put end of the drain into a sink or bucket.

How to Drain Excess Water From Hoses

If the sink is more than 1000 mm higher than the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

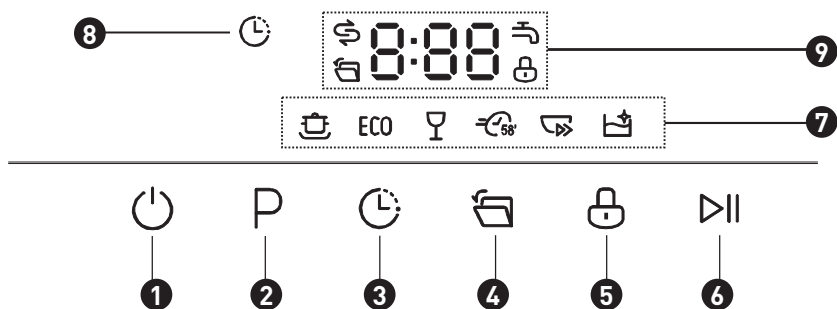
Water Outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.


Extension Hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose. It must be no longer than 4 metres, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Control panel



Buttons

- | | | |
|----------|--------------------|--|
| 1 | Power | To turn on and off. |
| 2 | Program | Select the appropriate washing program, the selected program indicator will be lit. |
| 3 | Delay | Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour. |
| 4 | Auto open | Press this button to activate or deactivate auto open function. When this function is on, the  light will be lit, and the dishwasher will open the door automatically in the drying phase to help drying. |
| 5 | Child lock | Press this button for 3 seconds to activate or deactivate child lock. Child lock allows you to lock the buttons except the Power button. |
| 6 | Start/Pause | To start the selected washing program or pause it when the dishwasher is working. |

7 Program indicator



For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes etc. with dried-on food.



This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.



For lightly soiled crockery and glass.



For normally soiled loads that need quick wash.



A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.

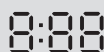


This program provides an effective cleaning of the dishwasher itself.

8 Delay indicator



When the delay start function is on, this indicator will be lit.



Digital Display

To show the remaining time and delay time, functions, error codes etc.



Salt

If the “☼” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.

9 Screen



Water Faucet

If the “☼” indicator is lit, it means the water faucet closed.



Auto Open

If the “☼” indicator is lit, it means the door will open automatically for better drying.



Child lock

If the “☼” indicator is lit, it means the child lock is on.

Using your dishwasher

NOTE

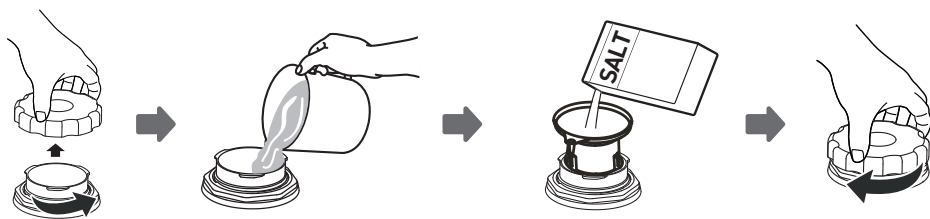
If your model have no water softener, you may skip this section.

Loading the salt into the softener

Always use salt intended for use with dishwasher. The salt container is located beneath the basket and should be filled as follows:

WARNING

- Only use salt specifically designed for dishwashers use! Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.
- Only fill with salt before running a cycle. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.



A. Remove the basket and then unscrew and remove the cap from the salt container.

B. Before first wash, add 1lt. of water in the salt container of your machine.

C. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and introduce about, 0.13kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.

D. After filling the container, screw the cap tightly back clockwise.

E. Usually, the salt warning light will cease to be illuminated within 2-6 days after the salt container has been filled with salt.

F. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing programme should be started (Suggest choose rapid program). Otherwise filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. It is out of warranty.

NOTE

- The salt container must only be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Depending on how fully the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled. If there is no salt warning light in the control panel (For some Models), you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher had run.
- If there are spills of the salt, a soak or a rapid program should be run to remove the excess salt.

Adjusting Salt Consumption

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

Step 1: Enter the status of salt adjustment

Close the door, switch on the appliance. Within 60 seconds after the appliance was switched on, press Program button and hold for 5 seconds, the appliance will enter setting mode.

Step 2: select a certain level of salt consumption

Press the Program button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence: H1->H2->H3->H4->H5->H6.

Step 3: Exit the status of salt adjustment

Press the Power button to end the setting mode.

There are 6 levels of salt consumption in all. It is recommended to select the level according to below table:

WATER HARDNESS		Setting on the water softener	Digital display stalls	Salt consumption (gram/cycle)	Regeneration occurs every X program sequence
°dH ¹⁾	Mmol/l ²⁾				
0 - 5	0 - 0.94	1	H1	0	0
6 - 11	1.0 - 2.0	2	H2	4	9
12 - 17	2.1 - 3.0	3 ³⁾	H3	8	12
18 - 22	3.1 - 4.0	4	H4	13	20
23 - 34	4.1 - 6.0	5	H5	20	30
35 - 55	6.1 - 9.8	6	H6	40	60

¹⁾ German degree of measurement for the water hardness

²⁾ millimol, international unit for water hardness

³⁾ factory setting

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply. Every cycle with a regeneration, the program extends by 4 minutes.

Loading the dishwasher baskets

Recommendation

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- Use a mild detergent that is described as 'kind to dishes'. If necessary, seek further information from detergent manufacturers.
- For particular items, select a program with as low temperature as possible.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

Suitability of use in the dishwasher

Not suitable for use:

- Cutlery with wooden, horn, china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or copper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden items
- Items made from synthetic fibres

Limited suitability:

- Some glasses can become dull after a large number of washes.
- Silver and aluminium have a tendency to discolour during washing.
- Glazed patterns may fade if washed frequently.

Attention before or after loading the dishwasher baskets

(For the best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.) Scrape off any large food particles. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in following way:

- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are face downwards.
- Curved items, or those with recesses, should be loaded at an angle so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.

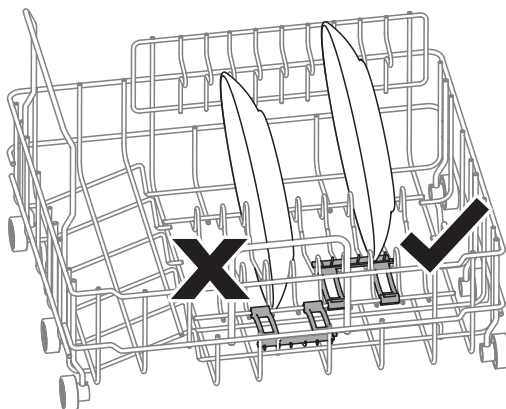
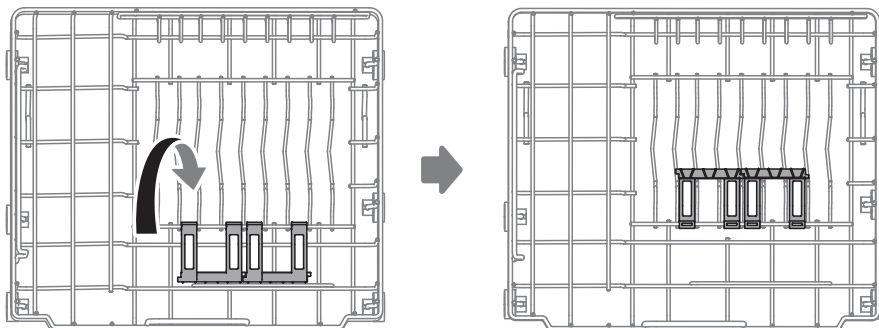
NOTE

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage to glasses, they must not be touched.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

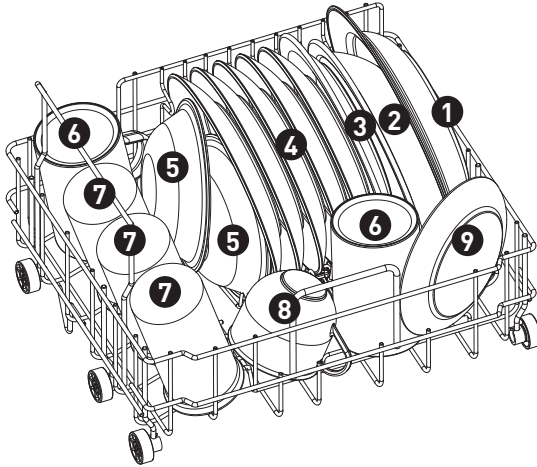
Use of the dishware support

Small-size dishware will drop through the basket and block the rotation of spray arm. Flip the dishware support inward to support the small-size dishware.



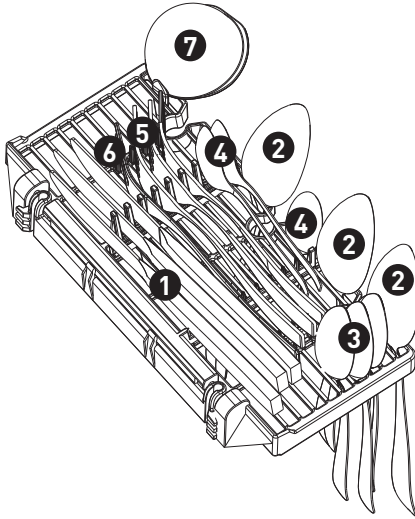
Loading the basket according to EN60436Loading basket

Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.

**Number Item**

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Soup plate |
| 2 | Melamine bowl |
| 3 | Melamine dessert plate |
| 4 | Dessert plate |
| 5 | Dessert bowl |
| 6 | Mug |
| 7 | Glass |
| 8 | Cup |
| 9 | Saucer |

Max plate and glasses size:
 Max plate size: Dia 27cm
 Max glasses size: 23cm

Loading the cutlery basket**Number** **Item****1** Knife**2** Soup spoon**3** Teaspoon**4** Dessert spoon**5** Fork**6** Serving fork**7** Gravy ladle

For personal safety and a top quality clean, make sure place the silverware in the basket as follows:

- They do not nest together.
- Place silverware with handles-down.
- But place knives and other potentially dangerous utensils handles-up.

Adding the detergent

WARNING

- Only use detergent specifically for dishwashers.
- Never use any other detergents. This will damage the appliance.
- Dishwasher detergent is corrosive!
- Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

Concentrated Detergent

Based on their chemical composition, detergents can be split in two basic types:

- Conventional, alkaline detergents with caustic components.
- Low alkaline concentrated detergents with natural enzymes.

The use of Normal washing program in combination with concentrated detergent reduces pollution and is good for your dishes.

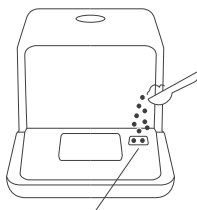
Detergent Tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programs. Therefore please use long programs when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent

The detergent must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwasher uses less detergent than conventional dishwasher. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. More heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Adding detergent








Place to add the detergent

Wash cycle table according to EN60436

The table below shows the best programmes for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programmes.

Consumption values and program duration are only indicative except for ECO program.

Program	Cycle Selection Information	Description Of Cycle	Detergent	Time (min)	Energy (kWh)	Water (L)
ECO (*EN60436)	The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware. It is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.	Wash (55 °C) Rinse Rinse (70 °C) Drying	11 g	155	0.446	6.0
 Intensive	For heavily soiled items include pots and pans with dried-on food.	Wash (62 °C) Rinse Rinse (70 °C) Drying	11 g	160	0.580	6.0
 Glass	For lightly soiled loads, such as glasses, crystal and fine china	Wash (50 °C) Rinse Rinse (65 °C) Drying	11 g	85	0.380	6.0
 58min Wash	For normally soiled loads that need quick wash.	Wash (55 °C) Rinse Rinse (65 °C) Drying	11 g	58	0.390	6.0
 Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	Wash (50 °C) Rinse Rinse (60 °C)	11 g	29	0.290	6.0
 Selfcleaning	To provides an effective cleaning of the dishwasher itself	Wash (60°C) Rinse Rinse (70 °C)	11 g	65	0.430	6.0

NOTE**ECO**
[*EN60436]

- This program is the test cycle. The information for comparability test is in accordance with EN60436.

Turning on the appliance

Starting a wash cycle...

- Draw out the basket(see the section entitled "Loading the Dishwasher").
- Pour in the detergent (see the section "Fill the detergent").
- Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240VAC 50Hz, the specification of the socket is 10A 250V AC.
- Press the power button to turn on the appliance,
- Connect the inlet hose to the tap, make sure that the water supply is turned on to full pressure, or add water the the tank manually.
- Select a suitable program according to the "Wash cycle table";
- If a program is selected, the corresponding light will be lit. Then press the Start/Pause button, the dishwasher begins to start.

NOTE

When you press the Start/Reset button to pause during washing, the dishwasher will beep every minute unless you press the Start/Reset button to start.

Change the program

Premise: You can modify the washing program, if the dishwasher just worked for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water in this case, the cycle must be restarted.

- Press Start/Pause Button to pause the machine when the door is closed,
- Press Program Button for more than 3 seconds the machine will be in stand-by state, then you can change the program to the desired cycle setting (see the section entitled "Starting a wash program").

The Display window shows the state of the dishwasher:

- Display window shows "--:--" -----> stand by;
- Display window shows "H:MM" and not blinking ----> pause;
- Display window shows "H:MM" and blinking -----> run;
- Display window shows "END" -----> end.

NOTE

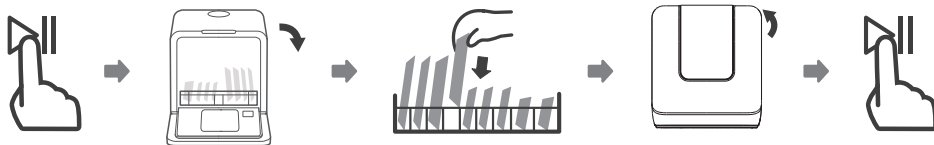
If you open the door during washing, the machine will pause. When you and press the Start/Pause Button, the machine will keep on working after 10 seconds.

If your model has broken remember function, the machine will go on to finish the selected program after the power cut.

Forget to add a dish?

A forgotten dish can be added only when the detergent. If this is the case, follow the instructions below:

- Press the Start/Pause button to pause the running program.
- Open the door.
- Add forgotten dishes.
- Close the door.
- Press the Start/Pause button, the dishwasher will continue to run.



At the end of the Wash Cycle

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will sound 8 seconds, then stop. Turn off the appliance using the ON/OFF button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher. Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid scald, the dishes and utensils are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

Switch Off the Dishwasher

- Switch off the dishwasher by pressing the Power button.
- Turn off the water tap.

AUTO OPEN**acti7
door**

After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect.



All programs have Activ'Door by default. This function can be removed by pressing the "Auto open" button and the light will turn off on the screen.

Open the door carefully

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher's door, leave it open and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

Unloading the dishwasher

It is normal that the dishwasher is wet inside.

WARNING

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

Forced drainage operation

In standby mode, you can press and hold "Delay" button + "Auto open" button simultaneously for 3 seconds to drain the water tank.

Maintenance and cleaning

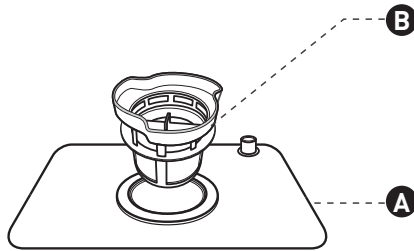
Filter system

WARNING

- Never use the dishwasher without filters!
- Make sure the filters is properly assembled.

The performance may be affected and dishes and utensils could become damaged.

- The filter efficiently removes food particles from the wash water , allowing it to be recycled during the cycle.
- For best performance and results, the filter assembly must be cleaned regularly.
- For this reason, it is a good idea to move the larger food particles trapping in the filter after each wash cycle by rinsing the filter and cup under running water.
- To remove the filter assembly, rotate the filter handle anticlockwise and then pull the handle in the upward direction.



A Main filter

Food and soil particles trapped in this filter are pulverized by a special jet on the lower spray arm and washed down to drain.

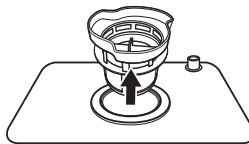
B Fine filter

This filter holds soil and food residues in the sump area and prevents it from being deposited on the dishes during wash cycle.

Step 1: Contrarotate the filter assembly, then lift it all up.



Step 2: Lift fine filter up from main filter.



NOTE

If do it from step 1 to step 2, the filter system will be removed; while if do it from Step 2 to Step 1, the filter system will be installed.

The entire filter assembly should be cleaned once a week.

- Inspect the filters for blocking after every time the dishwasher has been used.
- By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.

WARNING

When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of dishwasher could be decreased.

Caring for the Dishwasher

The control panel can be cleaned by using a lightly dampened cloth. After cleaning, make sure to dry it thoroughly. For the exterior use a good appliance polish wax. Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

Cleaning The Door

- To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp cloth.
- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

WARNING

Never use a spray cleaner to clean the door panel as it may damage the door lock and electrical components.

Protect against freezing

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Each time after washing cycles, please operate as follows.

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve (Use a pan to catch the water).

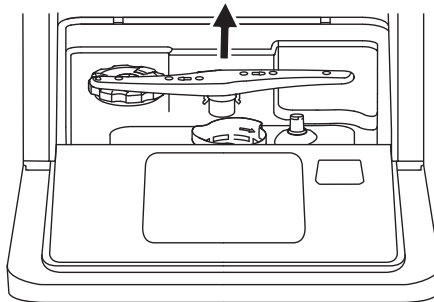
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

NOTE

If your dishwasher cannot work because of the ice, please contact authorised service person.

Cleaning the spray arms

- The spray arms can be easily removed for periodic cleaning of the nozzles to prevent possible clogging. Wash them under running water and carefully replace them in their seats, checking that their rotary movement is in no way impeded.
- Grasp the middle of the spray arm, pull it upwards to remove it. Wash the arms under a jet of running water and replace it carefully to its seat. After reassembly, check that the spray arms rotate freely. Otherwise, check that they have been installed correctly.



How to keep your dishwasher in shape

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open so that moisture and odours are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

- To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.
- To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a longtime

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, leave the door of the appliance open. This will help the door seals to last longer and prevent odours from forming within the appliance.

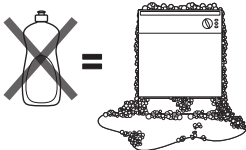
Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Troubleshooting tips

Before calling for service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
<ul style="list-style-type: none"> Dishwasher doesn't start 	<ul style="list-style-type: none"> Fuse blown, or the circuit breaker tripped. Power supply is not turned on. Error code: E1; Water pressure is low Door of dishwasher not properly closed. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher. Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket. Check that the water supply is connected properly and the water is turned on. Make sure to close the door properly and latch it.
<ul style="list-style-type: none"> Water not pumped from dishwasher 	<ul style="list-style-type: none"> Twisted or trapped drain hose. Filter clogged. Kitchen sink clogged. 	<ul style="list-style-type: none"> Check the drain hose. Check coarse the filter. Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining, you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
<ul style="list-style-type: none"> Suds in the tub 	<ul style="list-style-type: none"> Wrong detergent. 	<ul style="list-style-type: none"> Use only the dedicated dishwasher detergent to avoid suds. If suds exist in the washer. Open the door for 20-30 minutes to allow the foam to evaporate. If the foam still exists in the liner. Add 1.5L of water to the liner, close the dishwasher door and run a forced drain to drain it with the water. Repeat above operation until the foam is cleared.

Problem	Possible Causes	What To Do
<ul style="list-style-type: none"> • Stained tub interior 	<ul style="list-style-type: none"> • Detergent with colourant may have been used. 	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the detergent has no colourant.
<ul style="list-style-type: none"> • White film on inside surface 	<ul style="list-style-type: none"> • Hard water minerals. 	<ul style="list-style-type: none"> • To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.
<ul style="list-style-type: none"> • There are rust stains on cutlery 	<ul style="list-style-type: none"> • The affected items resistant. • A programme was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle. • The lid of the softer is loose. 	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher • Always run a wash programme without any crockery after adding salt. • Check the softener lid is secure.
<ul style="list-style-type: none"> • Knocking noise in the dishwasher 	<ul style="list-style-type: none"> • A spray arm is knocking against an item in a basket 	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupt the programme and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
<ul style="list-style-type: none"> • Rattling noise in the dishwasher 	<ul style="list-style-type: none"> • Items of crockery are loose in the dishwasher. 	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupt the programme and rearrange the items of crockery.
<ul style="list-style-type: none"> • Knocking noise in the water pipes 	<ul style="list-style-type: none"> • This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping. 	<ul style="list-style-type: none"> • This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
<ul style="list-style-type: none"> • The dishes are not clean 	<ul style="list-style-type: none"> • The dishes were not loaded correctly. • The programme was not powerful enough. • Not enough detergent was dispensed. • Items are blocking the movement of the spray arms. • The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of washcabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked. 	<ul style="list-style-type: none"> • See notes in "Loading & unloading your dishwasher". • Select a more intensive programme. • Use more detergent, or change your detergent. • Rearrange the items so that the spray can rotate freely. • Clean and/or fit the filter correctly • Clean the spray arm jets.

Problem	Possible Causes	What To Do
<ul style="list-style-type: none"> • Cloudiness on glassware. 	<ul style="list-style-type: none"> • Combination of soft water and too much detergent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
<ul style="list-style-type: none"> • White spots appear on dishes and glasses. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hard water area can cause limescale deposits. 	<ul style="list-style-type: none"> • Add more detergent.
<ul style="list-style-type: none"> • Black or grey marks on dishes 	<ul style="list-style-type: none"> • Aluminium utensils have rubbed against dishes 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
<ul style="list-style-type: none"> • The dishes are not drying 	<ul style="list-style-type: none"> • Improper loading • Dishes are removed too soon • Wrong program has been selected. • Use of cutlery with a low-quality coating. 	<ul style="list-style-type: none"> • Load the dishwasher as suggested in the directions. • Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket. • With a short programme, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a programme with a long washing time. • Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

Error codes

When some malfunctions come on, the appliance will display error codes to warn you:

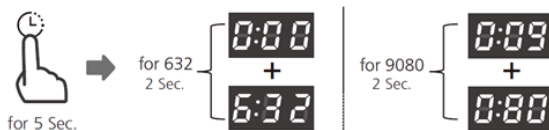
Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	A flow meter, drain valve, or pump failure, it should be repaired by a qualified worker.
E3	Not reaching required temperature	Heating element or thermistor failed, it should be repaired by a qualified worker.
E4	Overflow.	Some elements of dishwasher leaks.
E8	Communication error	It should be repaired by a qualified worker.

WARNING

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.

Usage Counter

When the power cord is connected, but the dishwasher is not turned on, press and hold the Delay button for 5 seconds. The dishwasher display will show the usage count.



Example:

632: Show "000" for two seconds, then show "632" for two seconds, at last it will be off.

9080: Show "009" for two seconds, then show "080" for two seconds, at last it will be off.

A Aperçu de l'appareil

Apprenez à connaître votre appareil

B Utilisation de l'appareil

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE
Instructions d'installation
Panneau de commande
Utilisation de votre lave-vaisselle

C Informations pratiques

Entretien et nettoyage
Conseils de dépannage
Codes d'erreur

Apprenez à connaître votre appareil

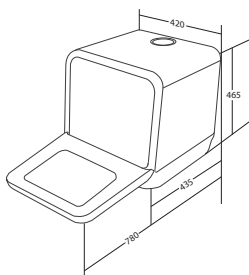
INFORMATION IMPORTANTE

Avant la première utilisation de ce lave-vaisselle et pour obtenir les meilleurs résultats, lisez ces instructions.

Fonctionnalités du lave-vaisselle

- | | | | |
|---|----------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Panneau de commande | 7 | Bras de lavage inférieur |
| 2 | Plateau rétractable | 8 | Filtre |
| 3 | Bouchon du réservoir d'eau | 9 | Panier à vaisselle |
| 4 | Compartiment à sel | 10 | Endroit où ajouter la lessive |
| 5 | Panier | 11 | Eau |
| 6 | Bras de lavage supérieur | 12 | Bouteille d'eau |

Spécifications techniques



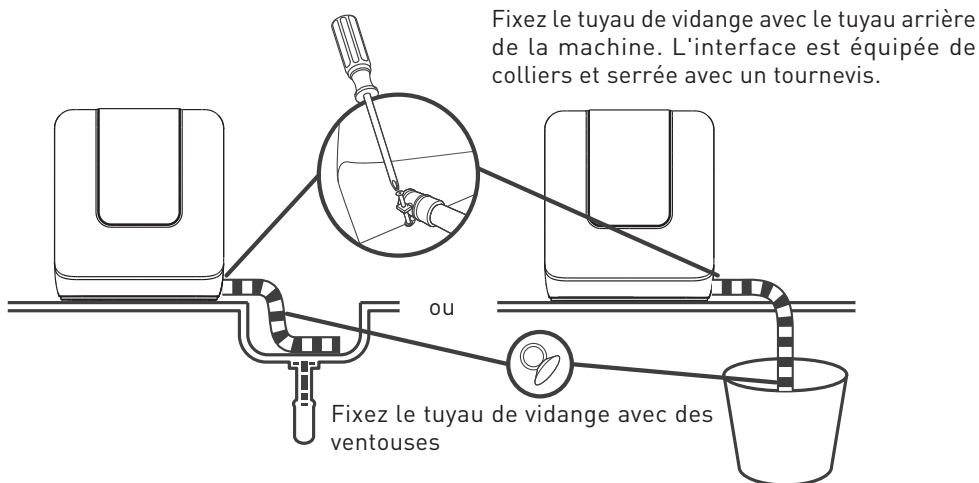
Hauteur	465 cm
Largeur	420 cm
Profondeur	435 cm
Tension connectée à la charge	voir l'étiquette énergétique
Pression d'eau	0.04 - 1.0MPa
Alimentation électrique	voir l'étiquette énergétique
Capacité	2 couverts [EN-50242] 3 couverts [EN-60436]

Guide d'utilisation rapide

Merci de lire les chapitres correspondants dans le guide d'utilisation pour obtenir des consignes d'utilisation plus détaillées.

Connexion aux alimentations électriques

- L'alimentation électrique est de 220-240V AC 50Hz.
- La spécification de la prise est 10A 250V AC.
- Connexion du tuyau de vidange : Placez l'extrémité du tuyau de vidange dans un évier ou un seau.



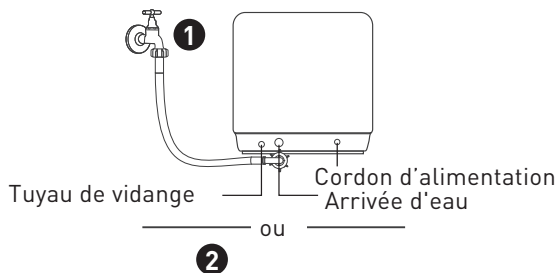
Ajoutez de l'eau dans le réservoir du lave-vaisselle

REMARQUE

Avant d'ajouter de l'eau, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer le lave-vaisselle.

Il y a deux façons d'ajouter de l'eau dans le réservoir :

- 1 Raccorder le tuyau d'arrivée au robinet ;
- 2 Ouvrir le bouchon et ajouter manuellement de l'eau dans le réservoir du lave-vaisselle.





Un réservoir plein d'eau est indiqué de deux différentes manières

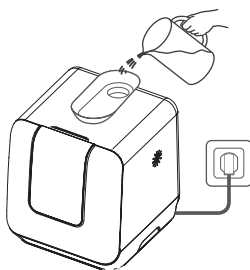
1. Avant le démarrage :

Lorsque le réservoir est rempli d'eau, la machine émet un bip éphémère pendant 3 secondes.

2. Après le démarrage :

Il n'y a pas assez d'eau, le voyant  est allumé ;

Si il y a suffisamment d'eau, le voyant  s'éteint et l'appareil émet un bip éphémère pendant 3 secondes.



Enlever les gros résidus

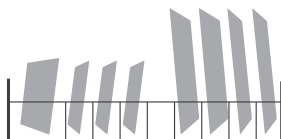
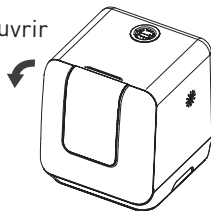
Enlevez les gros résidus avant de placer la vaisselle.



Ouvrez la porte, placez la vaisselle et ajoutez le détergent

- Placez la vaisselle par taille et en partant des deux côtés vers le milieu. Il est suggéré d'incliner tous les couverts pour améliorer les performances de nettoyage.
- Si les couverts ne sont pas placés correctement, le bras de lavage sera bloqué et le nettoyage risque de ne pas être idéal.

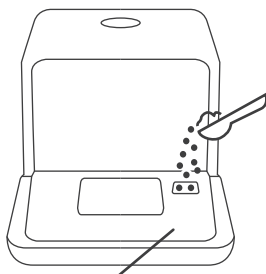
Tirer pour ouvrir



Gauche → ← Droite

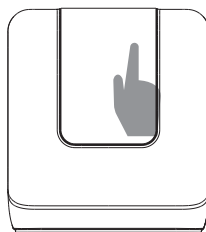
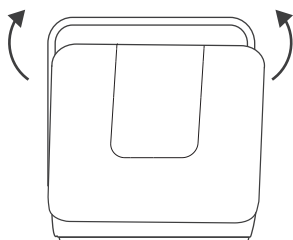


NE placez PAS les couverts orientés vers le haut, car cela pourrait affecter la performance de nettoyage.
Essayez de laisser la face sale vers le bras de lavage.



Endroit où ajouter le détergent.

Fermez la porte, sélectionnez le programme et démarrez le lave-vaisselle



Instructions d'installation

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

- Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.
- Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.
- L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être réalisée par des professionnels.

Préparation de l'installation

- Le lave-vaisselle doit être installé à proximité du robinet d'arrivée d'eau, de la sortie de vidange et de la prise de courant existants.
- Placez-le d'un côté ou de l'autre de l'évier pour faciliter le raccordement du tuyau de vidange au lave-vaisselle.

Positionnement de l'appareil

Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés contre les meubles ou le mur adjacents. Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.

Informations sur les branchements électriques

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle :

- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la connexion à la terre du cordon d'alimentation.

Exigences en matière d'électricité

Veuillez consulter l'étiquette énergétique pour obtenir des informations sur la tension nominale et brancher le lave-vaisselle à une source d'alimentation appropriée. Utilisez le fusible requis de 10 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé alimentant uniquement cet appareil.

Branchements électriques

Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent à celles qui sont indiquées sur la plaque signalétique. Ne branchez la fiche dans une prise de courant que si cette dernière est correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur ou un dispositif similaire, qui risquerait de provoquer une surchauffe et des brûlures.

AVERTISSEMENT

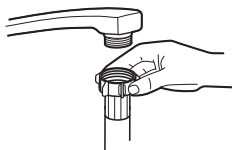
Vérifiez que l'appareil est correctement mis à la terre avant de l'utiliser.

Raccordement à l'arrivée d'eau

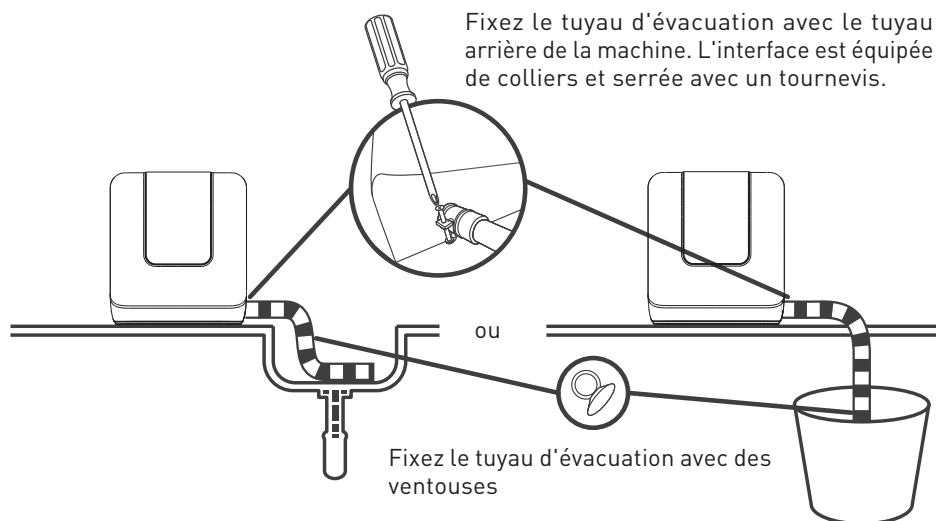
- Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté d'1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.
- Si les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire et libre d'impuretés. Si cette précaution n'est pas prise, l'arrivée d'eau risque de se boucher et d'endommager l'appareil.

REMARQUE

Si le tuyau fourni ne s'adapte pas à votre robinet, contactez votre centre de plomberie local où des adaptateurs sont disponibles à l'achat.



Raccordement des tuyaux de vidange



Raccordement du tuyau de vidange : Placez l'extrémité du tuyau de vidange dans un évier ou un seau.

Vidange de l'excédent d'eau des tuyaux

Si l'évier se trouve à une hauteur de plus de 1 000 mm du sol, l'excédent d'eau des tuyaux ne peut pas être évacué directement dans l'évier. Il sera nécessaire de le vider dans un bol ou un autre récipient adapté, situé à l'extérieur et plus bas que l'évier.

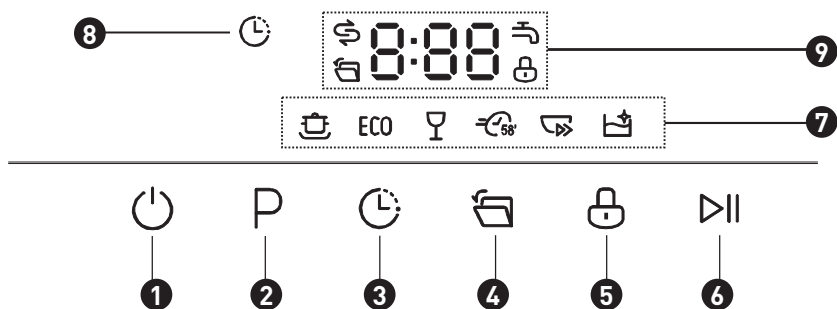
Sortie d'eau

Branchez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ou écrasé.


Rallonge de tuyau

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire. Elle ne doit pas mesurer plus de 4 mètres, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

Panneau de commande



Boutons

- 1 Alimentation** Pour allumer et éteindre l'appareil.
- 2 Programmes** Sélectionnez le programme de lavage approprié ; le voyant du programme sélectionné s'allume.
- 3 Départ différé** Appuyez sur ce bouton pour régler le nombre d'heures différées pour le lavage. Vous pouvez différer le lancement du lavage jusqu'à 24 heures. Chaque pression sur ce bouton diffère le lancement du lavage d'une heure.
- 4 Ouverture automatique** Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction d'ouverture automatique. Lorsque cette fonction est activée, le voyant  s'allume et le lave-vaisselle ouvre automatiquement la porte en phase de séchage pour faciliter le séchage.
- 5 Sécurité enfant** Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la sécurité enfant. La sécurité enfant vous permet de verrouiller les boutons, à l'exception du bouton Marche.
- 6 Démarrage/ Pause** Permet de démarrer le programme de lavage sélectionné ou d'interrompre le programme lorsque le lave-vaisselle fonctionne.

7 Témoin de programme



Pour la vaisselle la plus sale, ainsi que les ustensiles de cuisson et assiettes normalement sales, etc., présentant des salissures sèches

ECO

Il s'agit du programme standard, qui convient pour laver une vaisselle normalement sale, et qui offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle.



Pour les verres et la vaisselle légèrement sales.



Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.



Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.

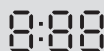


Ce programme assure un nettoyage efficace du lave-vaisselle lui-même.

8 Témoin de départ différé



Lorsque la fonction de départ différé est activée, ce voyant est allumé.



Affichage numérique

Affiche le temps restant, le départ différé, les fonctions, les codes d'erreur, etc.



Sel

Si le témoin « S » s'allume, cela signifie que le niveau de sel du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.

9 Écran



Robinet d'eau

Si le témoin « F » s'allume, cela signifie que le robinet d'eau est fermé.



Ouverture automatique

Si le voyant « O » est allumé, cela signifie que la porte s'ouvrira automatiquement pour un meilleur séchage.



Sécurité enfant

Si le témoin « L » s'allume, cela signifie que la sécurité enfant est activée.

Utilisation de votre lave-vaisselle

REMARQUE

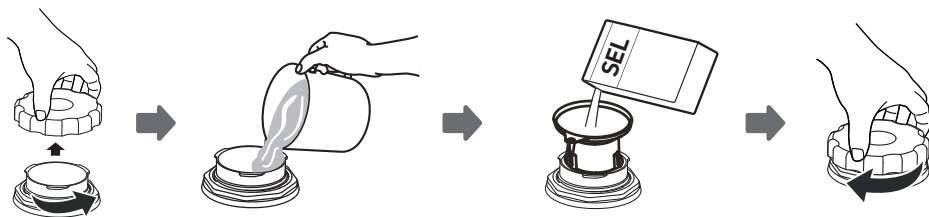
Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.

Chargez le sel dans l'adoucisseur d'eau

Utilisez toujours du sel spécifique pour lave-vaisselle. Le compartiment à sel est situé sous le panier et doit être rempli comme suit :

AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle ! Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.
- Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel. Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion.



A. Retirez le panier, puis dévissez et retirez le bouchon du compartiment à sel.

B. Avant le premier lavage, ajoutez 1 litre d'eau dans le compartiment à sel de votre lave-vaisselle.

C. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'orifice et versez-y environ 0,13 kg de sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du compartiment à sel.

D. Après avoir rempli le compartiment, revissez fermement le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.

E. En général, le témoin lumineux de sel cesse de s'allumer dans les 2 à 6 jours qui suivent le remplissage du compartiment à sel.

F. Immédiatement après avoir versé le sel dans le compartiment à sel, le programme de lavage doit être lancé (Suggestion : choisir le programme rapide). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ce type d'incident n'est pas couvert par la garantie.

REMARQUE

- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux correspondant s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout complètement, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé, bien que le compartiment soit rempli. En l'absence d'un témoin du sel sur le panneau de commande (pour certains modèles), le moment où vous devrez remplir le compartiment de sel peut être estimé en fonction du nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.
- Si vous avez renversé du sel, vous devez lancer un programme rapide ou de trempage pour éliminer l'excédent de sel.

Réglage de la consommation de sel

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :

Étape 1 : Entrez dans l'état d'ajustement du sel

Ouvrez la porte et allumez l'appareil. Dans les 60 secondes suivant la mise en marche de l'appareil, appuyez sur le bouton Programme et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, l'appareil passe en mode réglage.

Étape 2 : sélectionnez un certain niveau de consommation de sel

Appuyez sur le bouton « Programmes » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de votre environnement local. L'ordre de modification des réglages est le suivant : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

Étape 3 : Sortez de l'état d'ajustement du sel

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre fin à la fonction de réglage.

Il existe en tout 6 niveaux de consommation de sel. Il est recommandé de sélectionner le niveau selon le tableau ci-dessous :

DURETÉ DE L'EAU		Réglage de l'adoucisseur d'eau	L'affichage numérique se fige	Consommation de sel (grammes/cycle)	La régénération se produit tous les X programmes séquence
°dH ¹⁾	Mmol/l ²⁾				
0 - 5	0 - 0,94	1	H1	0	0
6 - 11	1.0 - 2,0	2	H2	4	9
12 - 17	2.1 - 3,0	3 ³⁾	H3	8	12
18 - 22	3.1 - 4,0	4	H4	13	20
23 - 34	4.1 - 6,0	5	H5	20	30
35 - 55	6.1 - 9,8	6	H6	40	60

¹⁾ degré allemand, unité de mesure de la dureté de l'eau

²⁾ millimole, unité internationale de dureté de l'eau

³⁾ réglage d'usine

Contactez votre compagnie locale des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de votre eau.

À chaque cycle avec une régénération, le programme s'allonge de 4 minutes.

Chargement des paniers du lave-vaisselle

Recommandations

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».
- Utilisez un détergent doux qui ne va pas abîmer la vaisselle. Si nécessaire, renseignez-vous auprès des fabricants de détergent.
- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec une température aussi basse que possible.
- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Objets pouvant être mis au lave-vaisselle

Objets ne devant pas être mis au lave-vaisselle :

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur

- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées
- La vaisselle ou les couverts collés
- Les objets en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les objets en acier susceptibles de rouiller
- Les objets en bois
- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

Les objets pouvant être occasionnellement mis au lave-vaisselle :

- Certains verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages.
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage.
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés au lave-vaisselle.

Précautions à prendre avant ou après le chargement des paniers du lave-vaisselle

(Pour que votre lave-vaisselle donne un résultat optimal, suivez ces conseils de chargement. Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.) Enlevez les grosses particules d'aliments. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante. Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

- Les objets tels que les tasses, verres, ustensiles de cuisson, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les objets incurvés ou comportant des renforcements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, pour qu'ils ne risquent pas de basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.

REMARQUE

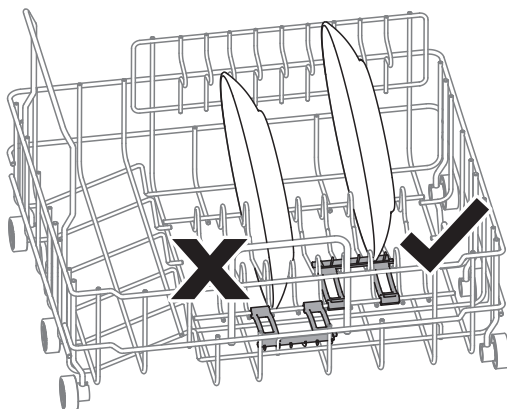
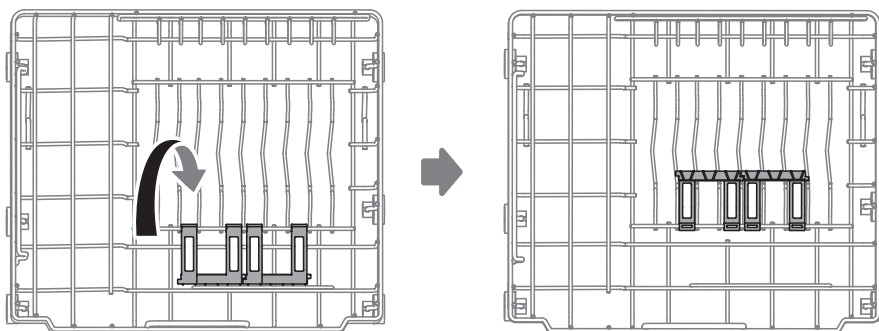
Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

- Chargez les objets creux tels que les tasses, les verres, les casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour qu'ils ne se remplissent pas d'eau.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter d'abîmer les verres, ceux-ci ne doivent pas se toucher.

- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !
- Les couverts longs et/ou tranchants, tels que des couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

Utilisation du support à vaisselle

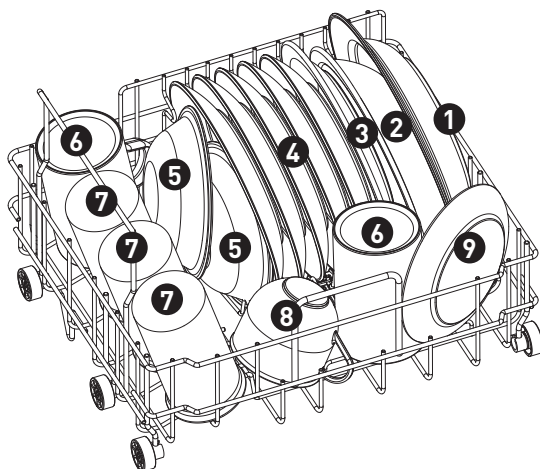
La vaisselle de petite taille tombera dans le panier et bloquera la rotation du bras de lavage. Tournez le support de vaisselle vers l'intérieur pour soutenir la vaisselle de petite taille.



Chargement des paniers conformément à la norme EN 60436

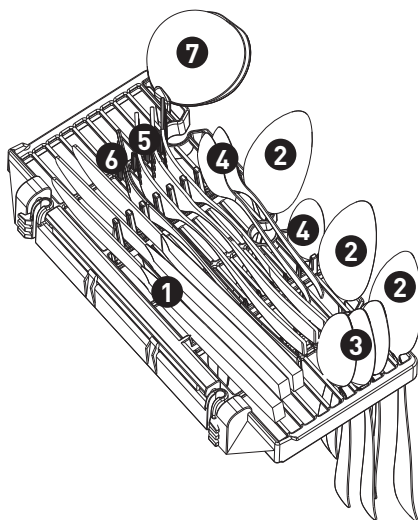
Chargement du panier

Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



Nombre	Catégorie
1	Assiette creuse
2	Bol en mélamine
3	Assiette à dessert en mélamine
4	Assiette à dessert
5	Bol à dessert
6	Tasse
7	Verre
8	Bol
9	Sous-tasse

Taille maximale des assiettes et des verres :
 Taille maximale des assiettes : 27 cm de diamètre
 Taille maximale des verres : 23 cm

Chargement du compartiment à couverts**Nombre** **Catégorie**

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Couteau |
| 2 | Cuillère à soupe |
| 3 | Cuillère à thé |
| 4 | Cuillère à dessert |
| 5 | Fourchette |
| 6 | Fourchette de service |
| 7 | Louche |

Pour votre sécurité personnelle et un nettoyage de qualité, veillez à placer les couverts dans le panier comme suit :

- que les couverts ne sont pas imbriqués ;
- Placez les couverts, manches vers le bas.
- Mais les couteaux et autres ustensiles potentiellement dangereux doivent être placés manche vers le haut.

Ajouter le détergent

AVERTISSEMENT

- N'utilisez que du détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais d'autres détergents. Cela endommagera votre appareil.
- Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif !
- Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.

Détergents concentrés

Selon leur composition chimique, les détergents peuvent être divisés en deux catégories de base :

- Les détergents alcalins traditionnels, avec des composants corrosifs.
- Les détergents concentrés faiblement alcalins, avec des enzymes naturelles.

L'utilisation du programme de lavage Normal en combinaison avec un détergent concentré réduit la pollution et est bon pour votre vaisselle.

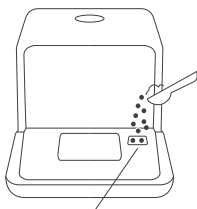
Tablettes de détergent

Les tablettes de détergent des différentes marques se dissolvent à des vitesses diverses. C'est la raison pour laquelle certaines tablettes de détergent ne peuvent pas se dissoudre et libérer tout leur pouvoir nettoyant au cours des programmes courts. Veuillez donc utiliser des programmes longs si vous utilisez des tablettes de détergent, afin de vous assurer d'éliminer complètement les résidus de détergent.

Détergent

Vous devez remplir à nouveau ce compartiment au début de chaque cycle de lavage, en suivant les instructions fournies dans le tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle consomme moins de détergent qu'un lave-vaisselle classique. En règle générale, une seule cuillère à soupe de détergent suffit pour une charge normale. Une vaisselle très sale nécessitera davantage de détergent. Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle, sinon celui-ci deviendrait humide et ne se dissoudrait pas correctement.

Ajouter le détergent








Emplacement où ajouter le détergent

Tableau des cycles de lavage selon la norme EN60436

Le tableau ci-dessous indique les meilleurs programmes en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent requise. Il donne également diverses informations sur les programmes.

Les valeurs de consommation et la durée des programmes ne sont qu'indicatifs, sauf pour le programme ECO.

Programmes	Informations sur le choix du cycle	Description du cycle	Lessive	Durée (min)	Énergie (kWh)	Consommation (L)
ECO (*EN60436)	Le programme ECO est adapté au lavage de la vaisselle normalement sale. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne en matière d'écoconception.	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	11 g	155	0,446	6,0
 Intensif	Pour la vaisselle très sale, dont des casseroles et des poêles présentant de la nourriture attachée.	Lavage (62 °C) Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	11 g	160	0,580	6,0
 Verres	Pour les charges légèrement sales, comme les verres, le cristal et la porcelaine fine.	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	11 g	85	0,380	6,0
 Lavage de 58 min	Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	11 g	58	0,390	6,0
 Rapide	Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (60 °C)	11 g	29	0,290	6,0
 Autonettoyage	Pour assurer un nettoyage efficace du lave-vaisselle lui-même.	Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (70 °C)	11 g	65	0,430	6,0

REMARQUE

ECO
(*EN60436)

- Ce programme correspond au cycle d'essai. Informations pour le test de comparabilité conformément à la norme EN 60436.

Mise sous tension de l'appareil

Lancement d'un cycle de lavage...

- Sortez le panier (voir le chapitre « Chargement du lave-vaisselle »).
- Versez le détergent (voir le chapitre « Verser le détergent »).
- Branchez la fiche dans la prise de courant. Cet appareil fonctionne avec du 220-240 V CA /50 Hz, et la spécification de la prise est de 10 A, 250 V CA.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension.
- Raccordez le tuyau d'arrivée au robinet, assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression, ou ajoutez manuellement de l'eau dans le réservoir.
- Sélectionnez un programme approprié selon le « Tableau des cycles de lavage » ;
- Si un programme est sélectionné, le voyant correspondant s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton « Départ/Pause » et le lave-vaisselle démarrera.

REMARQUE

Lorsque vous appuyez sur le bouton Départ/Réinitialisation pour faire une pause pendant le lavage, le lave-vaisselle émet un bip toutes les minutes, à moins que vous n'appuyiez sur le bouton Départ/Réinitialisation pour démarrer.

Changement du programme

Principe : Vous pouvez modifier le programme de lavage, si le lave-vaisselle n'est en fonction que depuis peu. Sinon, il se peut que le détergent ait déjà été libéré et que l'appareil ait déjà évacué l'eau de lavage ; dans ce cas, le cycle doit être redémarré.

- Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour mettre l'appareil en pause lorsque la porte est fermée.
- Appuyez sur le Bouton des programmes pendant plus de 3 secondes, l'appareil se met en veille, puis vous pouvez changer le programme au réglage du cycle souhaité (voir le chapitre intitulé « Démarrage d'un programme de lavage »).

La fenêtre d'affichage indique l'état du lave-vaisselle :

- La fenêtre d'affichage indique "-:--" -----> en veille ;
- La fenêtre d'affichage indique "H:MM" et ne clignote pas ----> pause ;
- La fenêtre d'affichage montre "H:MM" et clignote -----> en cours de fonctionnement ;
- La fenêtre d'affichage indique "END" -----> fin.

REMARQUE

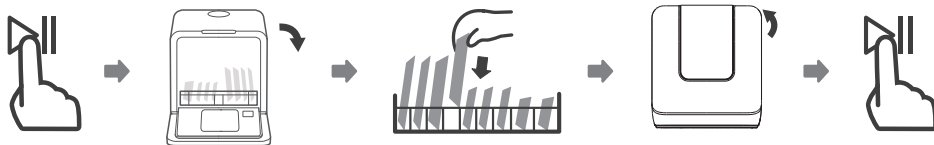
Si vous ouvrez la porte au cours du lavage, la machine s'interrompt. Lorsque vous appuyez sur le bouton Départ/Pause, l'appareil continuera à fonctionner après 10 secondes.

Si votre modèle dispose d'une fonction de mémoire, votre appareil terminera le programme sélectionné après une coupure de courant.

Ajout de vaisselle oubliée

De la vaisselle oubliée ne peut être ajoutée que lorsque le détergent (Phrase incomplète). Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

- Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour arrêter le programme en cours.
- Ouvrez la porte.
- Ajoutez la vaisselle oubliée.
- Fermez la porte.
- Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » et le lave-vaisselle poursuivra le programme.



À la fin du cycle de lavage

À la fin du cycle de fonctionnement, l'avertisseur sonore du lave-vaisselle retentira 8 secondes, puis s'arrêtera. Éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation, fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle. Attendez quelques minutes avant de vider le lave-vaisselle pour éviter les brûlures, la vaisselle et les ustensiles sont encore chauds et ils présentent plus de risque de se casser. Ils sécheront également mieux.

Éteignez l'appareil

- Éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Fermez l'arrivée d'eau.

OUVERTURE AUTOMATIQUE

acti
door



À la fin du lavage, la porte s'ouvrira automatiquement pour un séchage optimal.

La fonction « Activ'Door » est activée par défaut pour tous les programmes. Cette fonction peut être désactivée en appuyant sur le bouton « Auto open » (Ouverture automatique) et le témoin lumineux s'éteindra sur l'écran.

REMARQUE

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée quand elle est réglée pour s'ouvrir automatiquement. Cela pourrait nuire à la fonctionnalité de verrouillage de la porte.

Faites attention en ouvrant la porte

- La vaisselle chaude est sensible aux chocs. Vous devez la laisser refroidir pendant environ 15 minutes avant de la sortir de l'appareil.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Elle sera ainsi plus froide et le séchage s'en trouvera amélioré.

Videz le lave-vaisselle

Il est normal que l'intérieur du lave-vaisselle soit mouillé.

AVERTISSEMENT

Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le lavage, car l'eau chaude pourrait vous brûler.

Opération de drainage forcé

En mode veille, vous pouvez appuyer simultanément sur le bouton « Départ différé » + le bouton « Ouverture automatique » pendant 3 secondes pour vider le réservoir d'eau.

Entretien et nettoyage

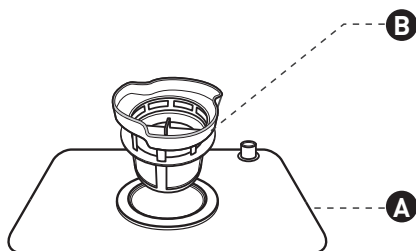
Système de filtre

AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtres !
- Assurez-vous que les filtres sont correctement assemblés.

Les performances pourraient être affectées et la vaisselle et les ustensiles pourraient être endommagés.

- Le filtre élimine efficacement les particules de nourriture de l'eau de lavage, permettant à celle-ci d'être recyclée au cours du cycle.
- Pour un résultat optimal, le filtre doit être nettoyé régulièrement.
- Il est donc conseillé de retirer les plus grosses particules de nourriture emprisonnées dans le filtre après chaque cycle de lavage, en rinçant le filtre semi-circulaire et le godet sous l'eau courante.
- Pour retirer le filtre, tournez la poignée du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez la poignée vers le haut.



A Filtre principal

La nourriture et les particules de saleté emprisonnées dans ce filtre sont pulvérisées par un jet spécial sur le bras de lavage inférieur, puis évacuées vers les canalisations.

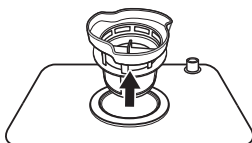
B Filtre fin

Ce filtre retient les restes de nourriture et la saleté dans la cuve de décantation et les empêche de se déposer sur la vaisselle au cours du cycle de lavage.

Étape 1 : Effectuer une contre-rotation du filtre, puis soulevez le tout.



Étape 2 : Tirez le filtre fin du filtre principal.



REMARQUE

Pour ce faire, suivez d'abord l'étape 1 puis l'étape 2, le filtre sera retiré ; alors que si suivez d'abord l'étape 2, puis l'étape 1, le filtre sera installé.

L'ensemble du groupe filtre doit être nettoyé une fois par semaine.

- Vérifiez que les filtres ne sont pas obstrués après chaque utilisation de votre lave-vaisselle.
- Dévissez le préfiltre pour pouvoir sortir le système de filtrage. Retirez tous restes de nourriture et nettoyez les filtres sous l'eau courante.

AVERTISSEMENT

Ne cognez pas les filtres lorsque vous les nettoyez. Vous risqueriez de les tordre, ce qui nuirait aux performances de votre lave-vaisselle.

Entretien du lave-vaisselle

Le panneau de commande peut être nettoyé en utilisant un chiffon légèrement humidifié. Après l'avoir nettoyé, assurez-vous de le sécher complètement. Pour l'extérieur de l'appareil, utilisez une bonne cire à polir. N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons abrasifs ou de nettoyants agressifs sur une quelconque partie du lave-vaisselle.

Nettoyage de la porte

- Pour nettoyer le contour de la porte, utilisez uniquement un chiffon doux humidifié avec de l'eau chaude.
- Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.

AVERTISSEMENT

Ne nettoyez jamais le panneau de la porte avec un spray nettoyant, car cela risquerait d'endommager le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques.

Protection contre le gel

L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle. Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure ci-après.

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'alimentation et de la valve d'eau (utilisez une casserole pour récupérer l'eau).

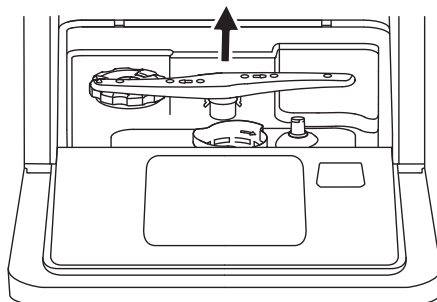
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

REMARQUE

Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas en raison de la présence d'eau gelée, veuillez contacter un réparateur agréé.

Nettoyage des bras de lavage

- Les bras de lavage peuvent être facilement retirés pour un nettoyage périodique des buses afin d'éviter tout risque d'obstruction. Lavez-les à l'eau courante et remettez-les soigneusement à leur place, en vérifiant que leur mouvement rotatif n'est en aucun cas entravé.
- Saisissez le bras de lavage au centre, tirez-le vers le haut pour le retirer. Lavez les bras sous un jet d'eau courante et remettez-les soigneusement à leur place. Après les avoir réinstallés, vérifiez que les bras de lavage tournent librement. Sinon, vérifiez qu'ils ont bien été installés correctement.



Comment conserver votre lave-vaisselle en bon état ?

Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs à l'intérieur.

Débranchement de la prise

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

Ne pas nettoyer avec des solvants ou des substances abrasives

- Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.

- Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

En cas d'inutilisation prolongée

Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

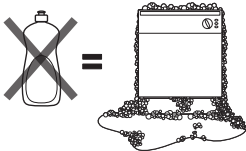
Déplacement de l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale. Si cela est indispensable, vous pouvez le coucher sur le dos.

Conseils de dépannage

Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux des pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> Le lave-vaisselle ne démarre pas 	<ul style="list-style-type: none"> Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. L'appareil n'est pas sous tension. Code d'erreur : E1 ; La pression d'eau est faible La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur. Retirez tous les autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle. Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que sa porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale. Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert. Veillez à bien fermer la porte en enclenchant le loquet.
<ul style="list-style-type: none"> L'eau du lave-vaisselle ne se vidange pas 	<ul style="list-style-type: none"> Le tuyau de vidange est tordu ou coincé. Le filtre est bouché. L'évier de la cuisine est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le tuyau de vidange. Contrôlez le préfiltre. Vérifiez l'évier de la cuisine pour vous assurer qu'il s'écoule bien. Si le problème vient de l'évier de la cuisine qui ne s'écoule pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.
<ul style="list-style-type: none"> Présence de mousse dans la cuve 	<ul style="list-style-type: none"> Le détergent n'est pas adapté. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Si de la mousse est présente dans le lave-vaisselle. Ouvrez la porte pendant 20 à 30 minutes pour permettre à la mousse de s'évaporer. S'il reste encore de la mousse dans le revêtement. Ajoutez 1,5L d'eau dans le revêtement, fermez la porte du lave-vaisselle et effectuez une vidange forcée pour l'évacuer avec l'eau. Répétez l'opération ci-dessus jusqu'à ce que la mousse soit éliminée.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> L'intérieur de la cuve est taché 	<ul style="list-style-type: none"> Un détergent contenant du colorant a peut-être été utilisé. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que votre détergent ne contient pas de colorant.
<ul style="list-style-type: none"> Film blanc sur la surface intérieure 	<ul style="list-style-type: none"> Minéraux présents dans l'eau calcaire. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres produits de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.
<ul style="list-style-type: none"> Taches de rouille sur les couverts 	<ul style="list-style-type: none"> Les éléments affectés résistent. Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage. Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé. 	<ul style="list-style-type: none"> Évitez de passer au lave-vaisselle des objets qui ne résistent pas à la corrosion Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.
<ul style="list-style-type: none"> Bruits de chocs provenant du lave-vaisselle 	<ul style="list-style-type: none"> Un bras de lavage tape contre un objet dans un panier. 	<ul style="list-style-type: none"> Arrêtez le programme et réorganisez les objets qui entravent le bras de lavage.
<ul style="list-style-type: none"> Bruits de cliquetis provenant du lave-vaisselle 	<ul style="list-style-type: none"> De la vaisselle bouge dans le lave-vaisselle. 	<ul style="list-style-type: none"> Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.
<ul style="list-style-type: none"> Bruits de chocs provenant des conduites d'eau 	<ul style="list-style-type: none"> Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux. 	<ul style="list-style-type: none"> Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.
<ul style="list-style-type: none"> La vaisselle n'est pas propre 	<ul style="list-style-type: none"> La vaisselle n'a pas été chargée correctement. Le programme n'était pas suffisamment puissant. Une quantité insuffisante de détergent a été libérée. Des objets bloquent les mouvements des bras de lavage. Le groupe filtre n'est pas propre ou n'a pas été inséré correctement au fond de la cuve. Cela peut bloquer les jets des bras de lavage. 	<ul style="list-style-type: none"> Voir les remarques dans le chapitre « Chargement et déchargement du lave-vaisselle ». Sélectionnez un programme plus intensif. Utilisez plus de détergent, ou changez-en. Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement. Nettoyez et/ou insérez correctement le filtre Nettoyez les jets des bras de lavage.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> • Les verres sont troubles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.
<ul style="list-style-type: none"> • Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts calcaires peuvent apparaître. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajoutez plus de détergent.
<ul style="list-style-type: none"> • Marques noires ou grises sur la vaisselle 	<ul style="list-style-type: none"> • Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle. • Chargement incorrect • La vaisselle a été sortie trop tôt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un nettoyeur légèrement abrasif pour éliminer ces traces. • Chargez le lave-vaisselle de la manière indiquée dans ce guide. • Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Entrouvrez la porte pour que la vapeur puisse sortir. Attendez que la température intérieure ait diminué et que la vaisselle ne soit pas trop chaude au toucher avant de la sortir. Commencez par décharger le panier inférieur pour éviter de faire couler de l'eau sur la vaisselle propre depuis le panier supérieur.
<ul style="list-style-type: none"> • La vaisselle ne sèche pas 	<ul style="list-style-type: none"> • Le mauvais programme a été sélectionné. • Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité. 	<ul style="list-style-type: none"> • Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue. • La vidange de l'eau est plus difficile avec ces objets. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, l'appareil affichera des codes d'erreur pour vous avertir :

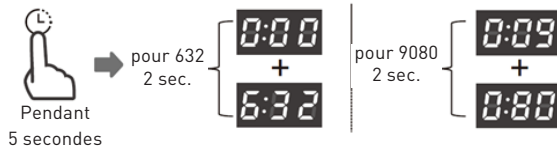
Codes	Significations	Causes possibles
E1	Temps de remplissage plus long	Une panne de débitmètre, de vanne de vidange ou de pompe qui doit être réparée par un technicien qualifié.
E3	Température requise non atteinte	L'élément chauffant ou la thermistance est défectueux/se, il/elle doit être réparé(e) par un technicien qualifié.
E4	Débordement	Certains éléments du lave-vaisselle fuient.
E8	Erreur de communication	Doit être réparée par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.
- Si un code d'erreur n'ayant pas de solution s'affiche, veuillez demander l'aide d'un professionnel.

Compteur d'utilisation

Quand le cordon d'alimentation est branché, mais en laissant le lave-vaisselle éteint, appuyez sur le bouton Départ différé en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes. L'écran du lave-vaisselle affichera le nombre d'utilisations.



Exemple :

632 : affiche « 000 » pendant deux secondes, ensuite « 632 » pendant deux secondes, puis s'éteint.

9 080 : affiche « 009 » pendant deux secondes, ensuite « 080 » pendant deux secondes, puis s'éteint.

A Overzicht van het toestel

Uw toestel leren kennen

B Het toestel gebruiken

Gebruikershandleiding
Installatie-instructies
Bedieningspaneel
Uw vaatwasser gebruiken

C Praktische informatie

Onderhoud en reiniging
Probleemoplossing
Foutcodes

Uw toestel leren kennen

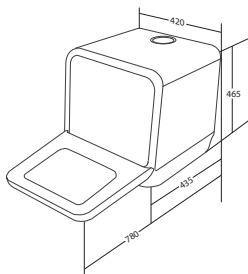
BELANGRIJK

Lees deze instructies voor u het toestel voor de eerste keer gebruikt om de beste resultaten te krijgen.

Onderdelen van de vaatwasser

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Bedieningspaneel | 7 Onderste sproeiarm |
| 2 Bedekkingspaneel | 8 Filter |
| 3 Afdekplaatje waterreservoir | 9 Mand voor servies |
| 4 Zoutreservoir | 10 Bakje voor vaatwasmiddel |
| 5 Mand | 11 Water |
| 6 Bovenste sproeiarm | 12 Waterfles |

Technische specificaties



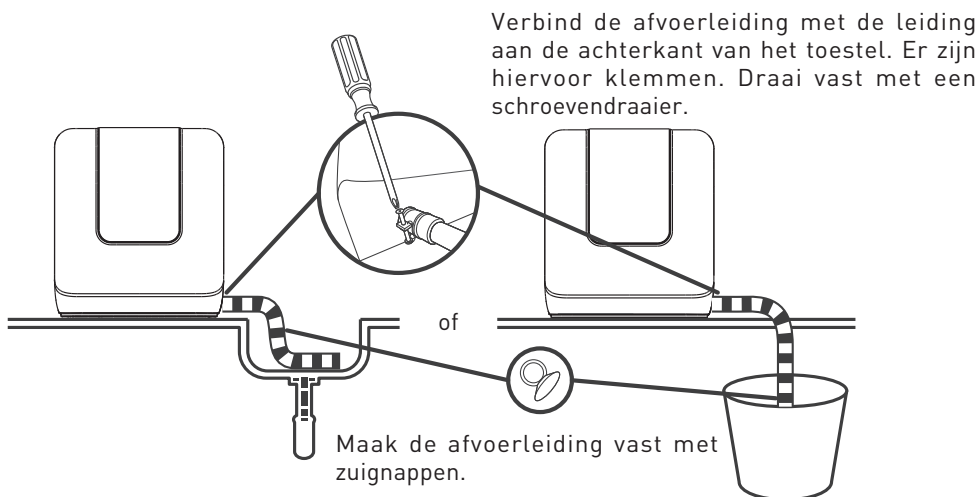
Hoogte	465 mm
Breedte	420 mm
Diepte	435 mm
Spanning	zie typeplaatje
Waterdruk	0,04 - 1,0MPa
Elektrische voeding	zie typeplaatje
Vermogen	2 couverts [EN-50242] 3 couverts [EN-60436]

Gebruikershandleiding

Lees de inhoud van de handleiding voor meer details.

Aansluiting op het stopcontact

- De elektrische voeding is 220-240 V AC 50Hz
- De technische eigenschappen van het stopcontact zijn 10A 250V AC.
- De verbinding van de afvoerleiding: Plaats het einde van de afvoerslang in een gootsteen/wastafel of een emmer.



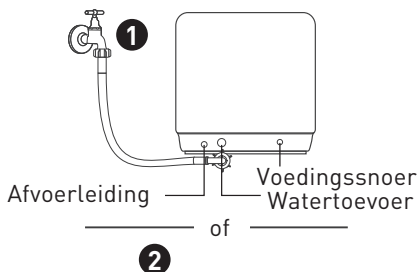
Voeg water toe aan de tank van de vaatwasser.

OPMERKING

Druk op de Aan/uit-knop om de vaatwasser aan te zetten voor u water toevoegt.

U kan op twee manieren water in de tank doen:

- 1 Sluit de toevoerslang aan op de kraan;
- 2 Open afdekplaatje en voeg manueel water toe aan de tank van de vaatwasser




Er zijn twee manieren om de tank te vullen

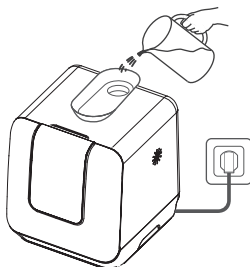
1. Voor de start:

Het toestel laat gedurende 3 seconden een pieptoon horen wanneer de tank vol is.

2. Na de start:

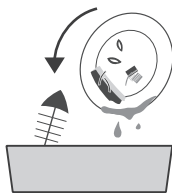
Er is niet voldoende water:  het lichtje is aan;

Er is voldoende water:  het lichtje is uit. Het toestel laat gedurende 3 seconden een pieptoon horen.



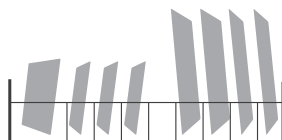
Grotere resten verwijderen

Verwijder grotere resten voor u de vaat in het toestel plaatst.



De deur openen, de vaat in het toestel plaatsen en vaatwasmiddel toevoegen

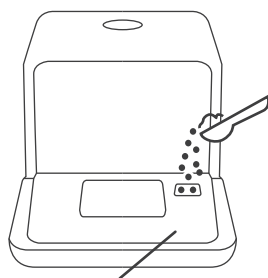
- Plaats de vaat per grootte en van de twee zijden naar het midden toe. Plaats het bestek schuin zodat het goed schoongemaakt wordt.
- De sproeiarm kan geblokkeerd worden wanneer het bestek niet goed geplaatst wordt. Het wordt dan niet goed schoongemaakt.



Links → ← Rechts

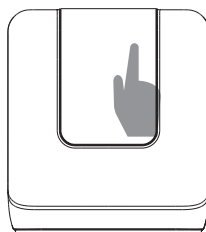
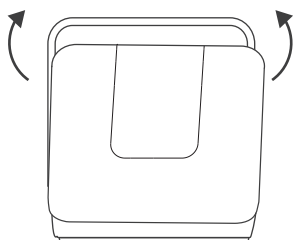


Plaats geen vaat naar boven gericht. De vaat wordt dan niet goed schoon. Probeer de vuile kant naar de sproeiarm te richten.



Hier dient u vaatwasmiddel toe te voegen.

De deur sluiten, het programma selecteren en de vaatwasser starten



Installatie-instructies

WAARSCHUWING

Risico op elektrische schok

- Schakel de stroom uit voor u de vaatwasser installeert.
- Anders loopt u risico op overlijden of een elektrische schok.
- Leidingen en elektrische uitrusting dienen door vakmensen geplaatst te worden.

Vorbereiding van de installatie

- De vaatwasser dient dichtbij een bestaande watertoevoer, afvoer en stopcontact geplaatst te worden.
- Kies een zijde om de afvoerslang van de vaatwasser gemakkelijk aan te brengen.

Plaatsing van het toestel

Plaats het toestel op de gewenste plaats. De achterkant moet tegen de muur erachter rusten en de zijkanten tegen de kastjes ernaast of de muur. De vaatwasser is uitgerust met een watertoevoer- en afvoerslang die rechts of links geplaatst kan worden om de installatie te vereenvoudigen.

Over de elektrische aansluiting

WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik geen verlengsnoer of adapter voor dit toestel.
- Knip nooit de aarding van het netsnoer door en verwijder het niet.

Elektrische vereisten

Informatie over de spanning vindt u op het typeplaatje zodat u de vaatwasser op de juiste spanning kan aansluiten. Gebruik de vereiste zekering 10 amp, een vertragende zekering of een stroomonderbreker en zorg voor een apart circuit dat alleen dit apparaat bedient.

Elektrische aansluiting

Zorg ervoor dat de spanning en frequentie van de voeding overeenkomt met die op het typeplaatje. Sluit de stekker enkel aan op een stopcontact dat behoorlijk geaard is. Vervang het stopcontact indien het niet geschikt is voor de stekker van het toestel. Gebruik geen adapters aangezien die kunnen leiden tot oververhitting en brandwonden.

WAARSCHUWING

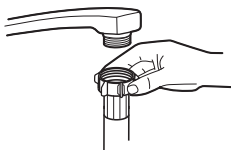
Zorg ervoor dat het toestel goed geaard is voor u het gebruikt.

Aansluiting watertoevoer

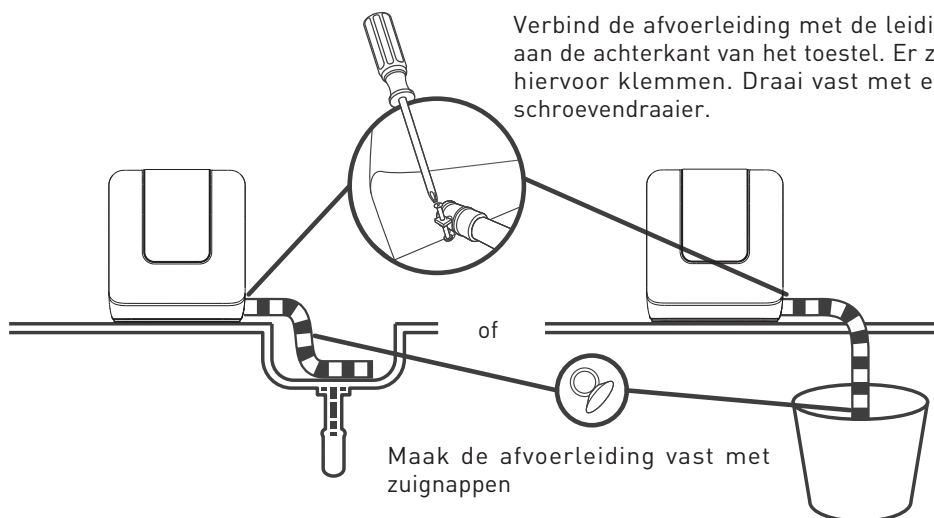
- Sluit de toevoerslang voor koud water aan op een connector met schroefdraad (3/4 inch [7-10 cm]) en zorg ervoor dat ze goed vast zit.
- Laat het water even lopen om te kijken of het zuiver is bij nieuwe waterleidingen of wanneer de leidingen een tijdje niet gebruikt zijn. Anders loopt u het risico dat de watertoevoer geblokkeerd raakt en het toestel beschadigd wordt.

OPMERKING

Neem contact op met uw lokale doe-het-zelf-zaak waar u adapters kan kopen wanneer de geleverde slang niet op uw kraan past.



Aansluiting van de afvoerslangen



De verbinding van de afvoerleiding: Plaats het einde van de afvoerslang in een gootsteen/wastafel of een emmer.

Hoe overtollig water uit de slang verwijderen

Wanneer de gootsteen/wastafel zich meer dan 1000 mm boven de grond bevindt, kan het overtollig water niet rechtstreeks in de gootsteen/wastafel afgevoerd worden. Overtollig water moet dan uit de slang verwijderd worden in een kom of geschikte bak die buiten en lager dan de wasbak geplaatst wordt.

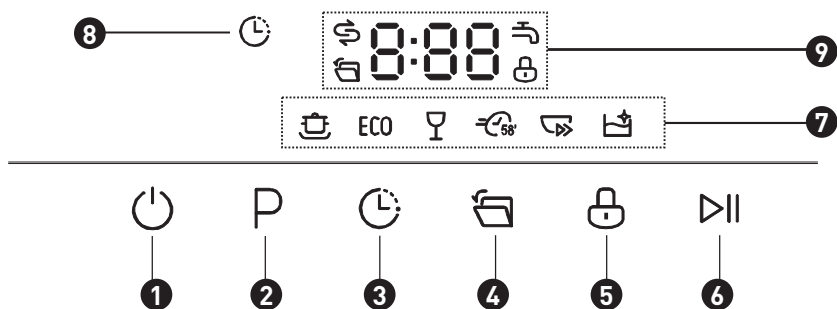
Waterafvoer

Sluit de waterafvoerslang aan. De afvoerslang moet goed aansluiten om lekken te vermijden. Zorg ervoor dat de afvoerslang niet gebogen of platgedrukt is.


Verlengslang

Zorg ervoor dat u een gelijkaardige afvoerslang gebruikt indien u een verlengslang nodig heeft. Ze mag niet langer zijn dan 4 meter. Dit zou kunnen leiden tot een verminderde werking van de vaatwasser.

Bedieningspaneel



Knoppen

- | | | |
|----------|---------------------------|---|
| 1 | Aan/uit-knop | Om aan en uit te schakelen |
| 2 | Programma | Selecteer het juiste afwasprogramma. De programma-indicator licht op. |
| 3 | Uitgestelde start | Druk op deze knop om uitgestelde start in te stellen. U kan het starten van de machine maximum 24 uur uitstellen. Een druk op deze knop stelt het starten van de machine met een uur uit. |
| 4 | Automatisch openen | Druk op deze knop om de functie "automatisch openen" te activeren of te desactiveren. Wanneer deze functie aan staat, gaat het  licht aan. De vaatwasser opent de deur automatisch in de droogfase zodat de vaat sneller droogt. |
| 5 | Kinderslot | Druk gedurende 3 seconden op deze knop om het kinderslot in of uit te schakelen. Met het kinderslot kan u de knoppen vergrendelen, met uitzondering van de Aan/Uit-knop. |
| 6 | Start / Pauze | Om het geselecteerde afwasprogramma te starten of het te pauzeren wanneer de vaatwasser in werking is. |

7

Controlelampje van het programma

Voor het meest bevuilde servies en normaal bevuilde potten, pannen, vaat enz. met opgedroogde voedselresten.

ECO

Dit is het standaard programma. Het is geschikt voor normaal bevuild servies. Het is het meest efficiënte programma op het gebied van energie- en waterverbruik voor dat soort servies.



Voor lichtjes bevuild servies en glas.



Voor normaal bevuilde ladingen die snel afgewassen moeten worden.



Een korter afwasprogramma voor lichtjes vuile ladingen die niet gedroogd moeten worden.



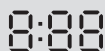
Dit programma maakt de vaatwasser zelf doeltreffend schoon.

8

Lampje uitgesteld starten

Deze indicator gaat aan wanneer uitgesteld starten ingesteld is.

9

Scherm**Digitaal weergavescherm**

Om de resttijd en de uitsteltijd, foutcodes enz. weer te geven.

**Zout**

Wanneer het "☉" lampje brandt, betekent dit dat het zout van de vaatwasser bijna op is en bijgevuld moet worden.

**Waterkraan**

Wanneer het lampje "☉" brandt, betekent dit dat de waterkraan dicht staat.

**Automatisch openen**

Wanneer het lampje "☉" brandt, betekent dit dat de deur automatisch opent om de vaat beter te drogen.

**Kinderslot**

Wanneer het lampje "☉" brandt, betekent dit dat het kinderslot geactiveerd is.

Uw vaatwasser gebruiken

OPMERKING

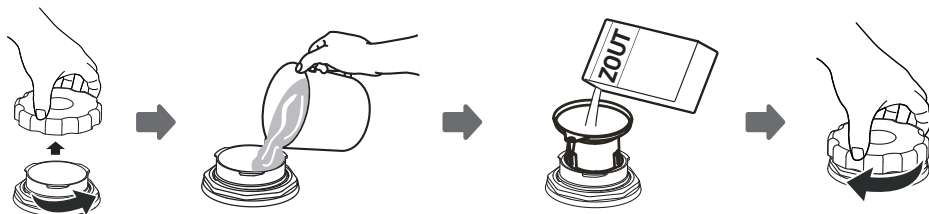
Indien uw model geen waterverzachter heeft, kan u deze rubriek overslaan.

Zout in de verzachter doen

Gebruik altijd zout voor vaatwassers. Het zoutreservoir bevindt zich onder de mand en moet als volgt gevuld worden:

WAARSCHUWING

- Gebruik enkel zout dat specifiek voor vaatwassers bestemd is. Andere soorten zout die niet speciaal bestemd zijn voor gebruik in vaatwassers, en vooral tafelsout, beschadigen de waterverzachter. Bij schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout is de garantie van de fabrikant niet geldig en is de fabrikant niet aansprakelijk voor de veroorzaakte schade.
- Vul enkel met zout voor u een cyclus uitvoert. Op die manier vermijdt u dat korrels zout of zout water dat gemorst is voor langere tijd op de bodem van de machine aanwezig blijven. Dit kan corrosie veroorzaken.



A. Verwijder de mand. Schroef vervolgens het afdekplaatje van het zoutreservoir los en verwijder het.

B. Giet 1 liter water in het zoutreservoir van uw toestel voor u het toestel voor het eerst gebruikt.

C. Plaats het uiteinde van de trechter (indien meegeleverd) in het gat en giet er ongeveer 0,13 kg vaatwasserzout in. Het is normaal dat er wat water uit het zoutreservoir komt.

D. Schroef het afdekschroefje terug vast in wijzerzin nadat u het reservoir gevuld heeft.

E. Gewoonlijk licht het waarschuwingslichtje voor het zout niet meer op 2 tot 6 dagen nadat het zoutreservoir met zout gevuld werd.

F. Start onmiddellijk een programma nadat u het zoutreservoir gevuld heeft. Wij raden aan een snel programma te kiezen. Het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel kunnen anders beschadigd worden door het zoute water. Dit valt niet onder de garantie.

OPMERKING

- Het zoutreservoir moet enkel bijgevoerd worden wanneer het waarschuwingslichtje op het bedieningspaneel aangaat. Het kan zijn dat het waarschuwingslichtje aanblijft wanneer het zout bijgevoerd werd. Dit is afhankelijk van de mate waarin het zout oplost. Indien er geen waarschuwingslichtje voor zout is in het bedieningspaneel (bij sommige modellen), kan u inschatten wanneer u het zout moet bijvullen op basis van het aantal cycli dat de vaatwasser gedraaid heeft.
- Laat een snel of weekprogramma werken wanneer er zout gemorst werd om het overtollige zout te verwijderen.

Het zoutverbruik aanpassen

Volg de stappen hieronder om het zoutverbruik aan te passen.

Stap 1: De zoutinstelling aanpassen

Sluit de deur. Zet het toestel aan. Druk op de programmatoets binnen de 60 seconden nadat het toestel aangezet werd. Houd ze voor 5 seconden ingedrukt. De toestel gaat in instellingsmodus.

Stap 2: Selecteer een bepaald niveau van zoutverbruik

Druk op de programmatoets om de goede instelling te selecteren naargelang uw plaatselijke omgeving. De instellingen worden als volgt weergegeven: H1->H2->H3->H4->H5->H6.

Stap 3: Het menu voor zoutinstelling verlaten

Druk op de Aan/Uit-knop om de instellingsmodus te verlaten.

Er zijn 6 niveaus voor zoutverbruik. Het is aangeraden om op basis van onderstaande tabel een niveau te selecteren:

WATERHARDHEID		Instelling op de waterverzachter	Digitaal weergavescherm	Zoutverbruik (gram/cyclus)	Regeneratie vindt elk X programma's plaats. volgorde
°dH ¹⁾	Mmol/l ²⁾				
0 - 5	0 - 0,94	1	H1	0	0
6 - 11	1,0 - 2,0	2	H2	4	9
12 - 17	2,1 - 3,0	3 ³⁾	H3	8	12
18 - 22	3,1 - 4,0	4	H4	13	20
23 - 34	4,1 - 6,0	5	H5	20	30
35 - 55	6,1 - 9,8	6	H6	40	60

¹⁾ Duitse meetwaarde voor waterhardheid

²⁾ millimol, internationale eenheid voor waterhardheid

³⁾ fabrieksinstelling

Neem contact op met uw plaatselijke watervoorzieningsmaatschappij om te weten te komen hoe hard het water is.

Het programma duurt 4 minuten langer tijdens een cyclus met regeneratie.

De manden van de vaatwasser vullenAanbeveling

- Het kan aangewezen zijn om keukengerei te kopen dat vaatwasserbestendig is.
- Gebruik een vaatwasmiddel dat beschreven wordt als zacht voor de vaat. Vraag extra informatie aan fabrikanten van vaatwasmiddelen indien nodig.
- Selecteer voor speciale voorwerpen een programma met een zo laag mogelijke temperatuur.
- Neem glazen en bestek niet onmiddellijk nadat het programma beëindigd is uit de vaatwasser om schade te voorkomen.

Wat mag er in de vaatwasser

Niet geschikt voor de vaatwasser:

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren handvatten
- Plastic voorwerpen die niet hittebestendig zijn
- Ouder bestek met gelijmde delen die niet temperatuurvast zijn

- Gebonden bestek of servies
- Voorwerpen in tin of koper
- Kristalglas
- Stalen voorwerpen die kunnen roesten
- Houten voorwerpen
- Voorwerpen uit synthetische vezels

In beperkte mate geschikt:

- Sommige soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal afwasbeurten.
- Onderdelen in zilver en aluminium ontkleuren vaak tijdens het wassen.
- Geglazuurde patronen kunnen vervagen wanneer ze vaak gewassen worden.

Voor of nadat u de manden van de vaatwasser vult

(Volg deze richtlijnen voor de beste prestaties van de vaatwasser. De functies en het uitzicht van de manden en bestekmand kunnen van model tot model verschillen.) Schraap grote voedingsresten van de vaat af. Maak restjes aangebrand eten in pannen zacht. Het is niet nodig om de vaat onder stromend water te spoelen. Plaats voorwerpen op de volgende manier in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, potten en pannen moeten omgedraaid worden.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met vakjes moeten schuin geplaatst worden zodat het water er kan aflopen.
- Alle keukengerei moet veilig opgestapeld worden zodat het niet kan omvallen.
- Alle keukengerei moet zo geplaatst worden dat de armen zonder problemen kunnen ronddraaien.

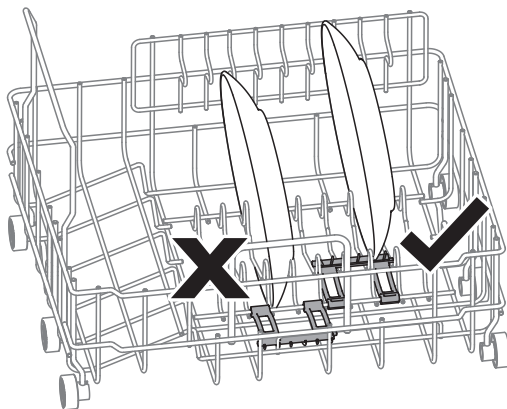
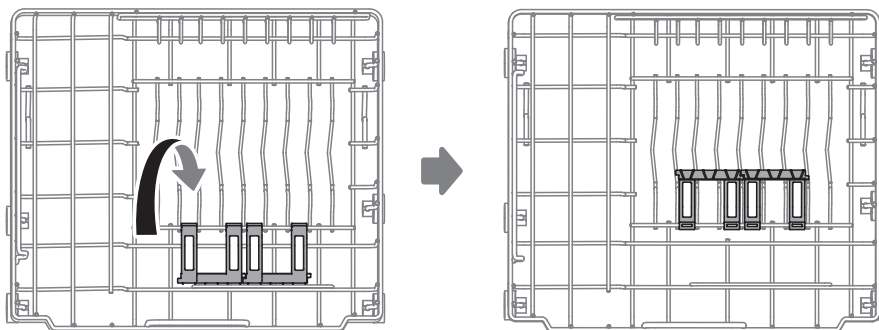
OPMERKING

Heel kleine voorwerpen kunnen niet in de vaatwasser gewassen worden aangezien ze gemakkelijk uit de mand kunnen vallen.

- Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen, enz. met de opening naar beneden zodat er geen water in kan komen te staan.
- Plaats geen vaat en bestek in of op elkaar.
- Raak de glazen niet aan om schade te voorkomen.
- Het kan gevaarlijk zijn om messen met lang snijvlak naar boven te richten.
- Lange en/of scherpe voorwerpen zoals snijmessen moeten horizontaal in de bovenste mand geplaatst worden.
- Plaats niet te veel in de vaatwasser. Dit is belangrijk voor goede resultaten en voor een redelijk energieverbruik.

Gebruik van de steun voor vaat

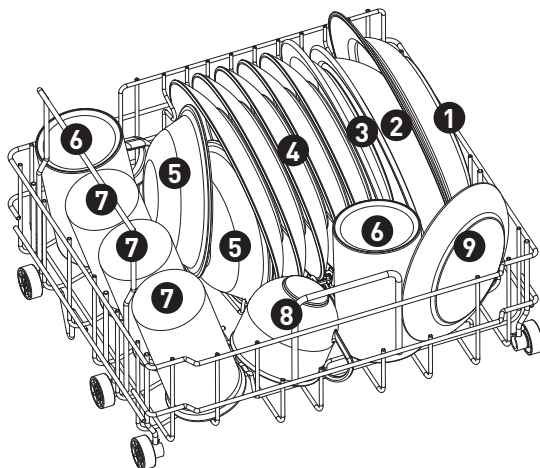
Kleine voorwerpen kunnen door de mand vallen en de rotatie van de sproeiarm blokkeren. Draai de steun naar de binnenkant om kleine voorwerpen te ondersteunen.



De mand vullen volgens EN60436

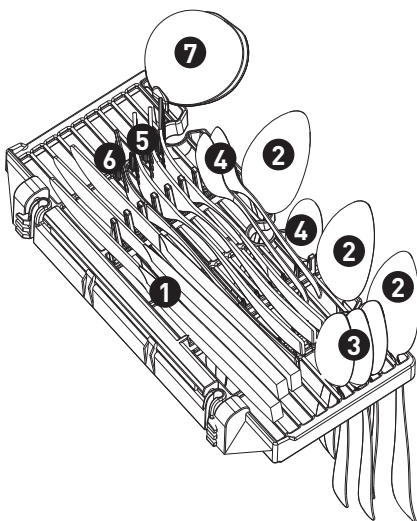
De mand vullen

Plaats de borden en het kookgerei zodanig dat ze niet verplaatst worden door de waterstraal.



Aantal	Voorwerp
1	Soepbord
2	Melamine kommen
3	Melamine dessertbordje
4	Dessertbordje
5	Dessertkom
6	Mok
7	Glas
8	Kop
9	Schoteltje

Maximale grootte van de borden en de glazen:
 Maximale grootte van de borden: Diameter 27 cm
 Maximale grootte van de glazen: 23 cm

De bestekmand inladen

Aantal	Voorwerp
1	Mes
2	Soeplepel
3	Theelepel
4	Dessertlepel
5	Vork
6	Opschepvork
7	Sauslepel

Plaats het bestek als volgt in de mand voor uw persoonlijke veiligheid en een zo goed mogelijke reiniging.

- Het bestek niet te dicht tegen elkaar plaatsen.
- Plaats bestek met de handvatten naar beneden.
- Plaats echter messen en ander keukengerei dat gevaarlijk zou kunnen zijn met de handvatten naar boven.

Vaatwasmiddel toevoegen

WAARSCHUWING

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen voor vaatwasser.
- Gebruik nooit andere producten. Ze kunnen het toestel beschadigen.
- Vaatwasmiddel is een bijtend product!
- Houd vaatwasmiddel buiten bereik van kinderen.

Geconcentreerd vaatwasmiddel

Op basis van hun chemische samenstelling kunnen vaatwasmiddelen in twee basistypes onderverdeeld worden:

- Conventionele, alkalische vaatwasmiddelen met bijtende bestanddelen.
- Geconcentreerde vaatwasmiddelen met lage alkalische waarde en natuurlijke enzymen.

Het gebruik van een normaal afwasprogramma in combinatie met geconcentreerd vaatwasmiddel beperkt de vervuiling en is goed voor uw vaat.

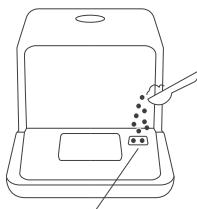
Vaatwastabletten

Vaatwastabletten van verschillende merken lossen met een verschillende snelheid op. Hierdoor kunnen sommige vaatwastabletten niet oplossen en hun volle waskracht ontplooiën tijdens korte programma's. Gebruik daarom lange programma's wanneer u vaatwastabletten gebruikt zodat de resten van het vaatwasmiddel volledig verwijderd worden.

Vaatwasmiddel

Het vaatwasmiddel moet in de vaatwasser gedaan worden voor het begin van de afwascyclus volgens de instructies in de Tabel met afwascycli. Uw vaatwasser gebruikt minder vaatwasmiddel dan een conventionele vaatwasser. In het algemeen is er slechts een lepel vaatwasmiddel nodig voor een normale lading. Voor meer bevulde vaat is er meer vaatwasmiddel nodig. Voeg het vaatwasmiddel altijd toe net voor u de vaatwasser start. Het kan anders vochtig worden, waardoor het niet goed oplost.






Vaatwasmiddel toevoegen



Voeg het vaatwasmiddel toe.

Tabel met afwascycli volgens EN60436

De tabel hieronder geeft aan welke programma's het beste zijn voor het niveau van bevulling en hoeveel vaatwasproduct nodig is. Ze geeft ook allerlei informatie over de programma's. De verbruikswaarden en duur van de programma's zijn louter ter informatie behalve voor het ECO-programma.

Programma	Informatie voor de selectie van cycli	Omschrijving van de cyclus	Vaatwasmiddel	Duur (min)	Energieverbruik (kWh)	Water (L)
ECO (*EN60436)	Het ECO-programma kan gebruikt worden om normaal bevuild servies te reinigen. Het is het meest efficiënte programma op het gebied van het verbruik van water en energie. Het wordt gebruikt om naleving van de Europese wetgeving voor eco-ontwerp na te gaan.	Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (70 °C) Drogen	11 g	155	0,446	6,0
 Intensief	Voor erg vuile voorwerpen zoals potten en pannen met opgedroogde voedselresten.	Wassen (62°C) Spoelen Spoelen (70 °C) Drogen	11 g	160	0,580	6,0
 Glas	Voor lichtjes vuile ladingen, zoals glazen, kristal en fijn servies	Wassen (50°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	11 g	85	0,380	6,0
 Wassen in 58 minuten	Voor normaal bevuilde ladingen die snel afgewassen moeten worden.	Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	11 g	58	0,390	6,0
 Snel	Een korter afwasprogramma voor lichtjes vuile ladingen die niet gedroogd moeten worden.	Wassen (50°C) Spoelen Spoelen (60°C)	11 g	29	0,290	6,0
 Machinerreiniging	Om de vaatwasser zelf doeltreffend te reinigen	Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen (70 °C)	11 g	65	0,430	6,0

OPMERKING

ECO
[*EN60436]

- Dit programma voert een testcyclus uit. De informatie voor de vergelijkende test beantwoordt aan EN60436.

Het toestel aanzetten

De wascyclus starten

- Trek de mand uit (zie de sectie met als titel "De vaatwasser vullen").
- Voeg het vaatwasmiddel toe (zie sectie "het vaatwasmiddel toevoegen").
- Steek de stekker in het stopcontact. De elektrische voeding is 220-240VAC 50Hz. De specificatie voor het stopcontact is 10A 250V AC.
- Druk op de knop om het toestel aan te zetten.
- Sluit de toevoerslang op de kraan aan. Zorg dat de watertoevoer volledig open staat. Voeg anders manueel water toe.
- Selecteer een geschikt programma volgens de "Tabel met afwascycli";
- Wanneer u een programma geselecteerd heeft, licht het lichtje ervan op. Druk op de Start / Pauze-knop. De vaatwasser start.

OPMERKING

Wanneer u op de Start/Reset-knop drukt tijdens het afwassen, laat het toestel elke minuut een piepton horen tot u op de Start/Reset-knop drukt om te starten.

Van programma veranderen

Veronderstelling: U kan het afwasprogramma veranderen wanneer het programma nog niet lang bezig is. Anders is het vaatwasmiddel al in de machine aanwezig. Het toestel kan ook het afwaswater reeds afgevoerd hebben. De cyclus moet dan opnieuw gestart worden.

- Druk op de Start/Pauze-Knop om het programma te pauzeren wanneer de deur dicht is.
- Druk op de programmaknop gedurende meer dan 3 seconden. Het toestel gaat in standby. Nu kan u het programma op de gewenste instelling zetten (zie de sectie "Een wasprogramma starten").

Het weergavescherm toont de status van de vaatwasser:

- Het weergavescherm toont "-:--" -----> stand-by;
- Het weergavescherm toont "H:MM" en knippert niet ----> pauze;
- Het weergavescherm toont "H:MM" en knippert ----> bezig;
- Het weergavescherm toont "END" -----> einde.

OPMERKING

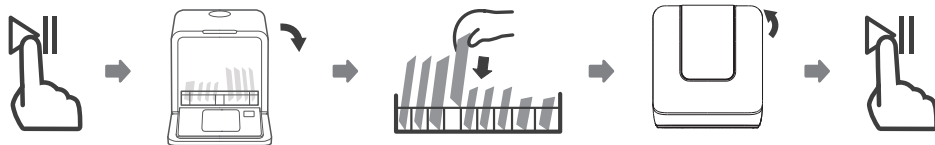
Indien u de deur opent tijdens het afwassen, pauzeert het toestel. Wanneer u op de Start / Pauze-knop drukt, blijft het toestel werken na 10 seconden.

Indien uw toestel een geheugen heeft, gaat het toestel met het geselecteerde programma verder na een elektriciteitspanne.

Een bord vergeten?

U kan enkel een vergeten bord toevoegen wanneer het vaatwasmiddel [...] Volg onderstaande instructies indien dit het geval is:

- Druk op Start / Pauze om het programma te onderbreken.
- Open de deur.
- Voeg het vergeten bord toe.
- Sluit de deur.
- Druk op Start / Pauze. De vaatwasser zet het programma verder.



Aan het einde van de wascyclus

Wanneer de lopende afwascyclus beëindigd is, hoort u gedurende 8 seconden een zoemtoon. Daarna stopt het. Schakel het toestel uit met de AAN/UIT-knop. Draai de watertoevoer dicht en open de deur van de vaatwasser. Wacht enkele minuten voor u de vaatwasser uitlaadt om verbranding te vermijden. De vaat en het keukengerei zijn dan nog warm en kunnen dus gemakkelijker gebroken worden. Ze zullen ook beter drogen.

De vaatwasser uitschakelen

- Schakel de vaatwasser uit door op de Aan/uit-knop te drukken.
- Draai de waterkraan dicht.

AUTOMATISCHE OPENING**acti
door**

Op het einde van de wascyclus gaat de deur automatisch open om optimaal te drogen.

Alle programma's hebben standaard Activ'Door. Deze functie kan verwijderd worden door op de knop "Auto open" te drukken en het lampje op het scherm zal uit gaan.

OPMERKING

De deur van de vaatwasmachine mag niet worden geblokkeerd wanneer deze werd ingesteld om automatisch te openen. Hierdoor zou de vergrendelfunctie van de deur beschadigd kunnen raken.

Open de deur voorzichtig

- Warme vaat is gevoelig voor schokken. Laat de vaat ongeveer 15 minuten afkoelen voor u ze uit het toestel haalt.
- Open de deur van de vaatwasser. Laat ze open en wacht enkele minuten voor u de vaat eruit haalt. De vaat zal dan meer afgekoeld zijn en droger.

De vaatwasser uitladen

Het is normaal dat de vaatwasser van binnen nat is.

WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om de deur tijdens het afwassen te openen. U kan zich verbranden aan het hete water.

Gedwongen waterafvoer

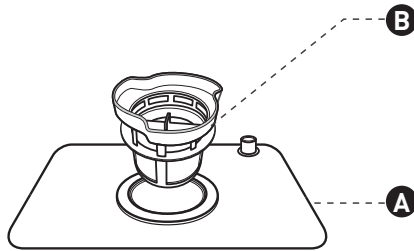
In de stand-by-modus kan u op de "Uitstel" knop blijven duwen en tegelijkertijd op de toets "Auto open" gedurende 3 seconden om het waterreservoir te legen.

Onderhoud en reiniging

Filtersysteem

WAARSCHUWING

- Gebruik de vaatwasser nooit zonder filters!
 - Zorg ervoor dat de filters goed in elkaar geplaatst werden. Dit kan een invloed hebben op de resultaten ende vaat en het keukengerei kunnen beschadigd worden.
-
- De filter verwijdert voedingsresten op een efficiënte manier uit het afwaswater, zodat het tijdens de cyclus opnieuw gebruikt kan worden.
 - Het filtersysteem moet regelmatig schoongemaakt worden voor de beste prestaties en resultaten.
 - Het is daarom een goed idee om na elke wascyclus de grotere voedingsresten uit de filter te verwijderen door de filter en kop onder stromend water te spoelen.
 - Draai de filtergreep tegen wijzerzin en trek dan de greep naar boven om het filtersysteem te verwijderen.



A Hoofdfilter

Voeding en vuil dat in deze filter terechtkomt, wordt verpulverd met een speciale straal in de laagste sproeiarm en wordt dan weggespoeld.

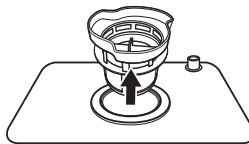
B Fijne filter

Deze filter houdt vuil en voedingsresten in de opvangbak en zorgt ervoor dat ze niet op de vaat terechtkomen tijdens de wascyclus.

Stap 1: Draai het filtersysteem tegen wijzerzin en til het op.



Stap 2: Haal de fijne filter uit de hoofdfilter.



OPMERKING

Wanneer u van stap 1 naar stap 2 gaat, wordt het filtersysteem verwijderd. Wanneer u van stap 2 naar stap 1 gaat, wordt het filtersysteem geplaatst.

Het hele filtersysteem moet een keer per week schoongemaakt worden.

- Kijk na elke wascyclus na of de filters niet verstopt zijn.
- U kan het filtersysteem verwijderen door de grove filter te los te schroeven. Verwijder voedingsresten en maak de filters schoon onder stromend water.

WAARSCHUWING

Duw niet op de filters wanneer u ze schoonmaakt. De filters kunnen anders vervormd worden en de vaat wordt dan minder schoon.

Onderhoud van de vaatwasser

Het bedieningspaneel kan met een licht vochtige doek schoongemaakt worden. Droog het zorgvuldig af na het reinigen. Gebruik een goede was voor toestellen voor de buitenkant. Gebruik nooit scherpe voorwerpen, schuursponsjes of harde schoonmaakproducten op de onderdelen van de vaatwasser.

Reiniging van de deur

- Gebruik een zachte, warme en vochtige doek om de rand rond de deur schoon te maken.
- Gebruik geen sprayreiniger om te vermijden dat er water in het slot van de deur en de elektrische onderdelen terechtkomt.

WAARSCHUWING

Gebruik geen sprayreiniger om het deurpaneel schoon te maken aangezien dit het slot en de elektrische onderdelen kan beschadigen.

Bescherming tegen bevriezen

U dient voorzorgsmaatregelen voor vorst te nemen in de winter. Ga als volgt te werk wanneer de wascyclus beëindigd is.

1. Haal de stekker van de vaatwasser uit het stopcontact.
2. Draai de watertoevoer dicht en maak de watertoevoerslang los van de waterklep.

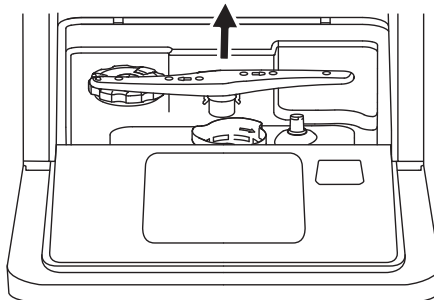
3. Laat het water uit de toevoerslang en de waterklep lopen (gebruik een opvangbakje om het water op te vangen).
4. Maak de watertoevoerslang opnieuw vast aan de waterklep.
5. Verwijder de filter aan de onderkant van de kuip en absorbeer het water in de opvangbak met een spons.

OPMERKING

Indien uw vaatwasser niet werkt omwille van ijs, dient u contact op te nemen met een plaatselijke erkende hersteller.

Reiniging van de sproeiarmen

- De sproeiarmen kunnen gemakkelijk verwijderd worden om de sproeiers regelmatig schoon te maken en verstopping te voorkomen. Was ze onder stromend water en plaats ze voorzichtig terug. Ga na of ze vlot kunnen ronddraaien.
- Neem het midden van de sproeiarm vast. Trek dan naar boven om de sproeiarm te verwijderen. Was de sproeiarmen onder stromend water en plaats ze voorzichtig terug. Ga dan na of de armen vlot kunnen ronddraaien. Kijk na of ze correct geplaatst zijn indien dat niet het geval is.



Hoe zorgt u ervoor dat de vaatwasser goed blijft werken

Na elke wasbeurt

Sluit na elke wasbeurt de watertoevoer af en laat de deur een tijdje openstaan om vocht en luchtjes te verwijderen.

De stekker verwijderen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor u reinigt of onderhoud uitvoert.

Geen oplos- of schuurmiddelen

- Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen om de buitenkant en de rubberen delen van de vaatwasser te reinigen. Gebruik enkel een doekje met zeep en warm water.
- Gebruik een vochtig doekje en een beetje azijn of een schoonmaakproduct voor vaatwassers om vlekken aan de binnenkant te verwijderen.

Wanneer de vaatwasser lange tijd niet gebruikt wordt

Wij raden u aan een wascyclus met een lege machine uit te voeren en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen en de deur van de vaatwasser een beetje open te laten. Dit verlengt de levensduur van de deurdichtingen en vermijdt geurtjes in de machine.

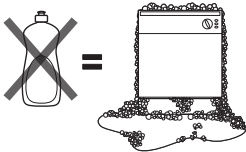
De vaatwasser verplaatsen

Probeer de vaatwasser verticaal te houden wanneer hij verplaatst moet worden. Wanneer het echt noodzakelijk is, kan hij op de achterkant geplaatst worden.

Probleemoplossing

Voor u de hersteldienst belt

Wanneer u de tabellen op de volgende pagina's bekijkt, kan u zich allicht de moeite besparen om de hersteldienst te bellen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat u moet doen
<ul style="list-style-type: none"> Vaatwasser start niet 	<ul style="list-style-type: none"> Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is ingeschakeld. De stroom is niet ingeschakeld. Foutcode:E1; De waterdruk is te laag De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker opnieuw in. Zorg ervoor dat de vaatwasser niet op hetzelfde circuit aangesloten is als andere toestellen. Controleer of de vaatwasser aan staat en of de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat het netsnoer goed aangesloten is op het stopcontact. Controleer of de watertoevoer juist aangesloten is en of de kraan opengedraaid is. Zorg ervoor dat de deur goed gesloten en vergrendeld is.
<ul style="list-style-type: none"> Het water wordt niet uit de vaatwasser gepompt 	<ul style="list-style-type: none"> De afvoerslang is gedraaid of zit vast. De filter is verstopt. Gootsteen verstopt. 	<ul style="list-style-type: none"> Kijk de afvoerslang na. Kijk de grove filter na. Kijk na of de gootsteen goed doorloopt. Indien de gootsteen niet goed doorloopt, heeft u een loodgieter nodig en geen vakman voor vaatwassers.
<ul style="list-style-type: none"> Zeepsop in de opvangbak 	<ul style="list-style-type: none"> Verkeerd product. 	<ul style="list-style-type: none"> Gebruik enkel speciale producten voor vaatwassers om zeepsop te vermijden. Wanneer er zeepsop in de vaatwasser staat: Open de deur gedurende 20-30 minuten zodat het zeepsop kan verdampen. Wanneer er nog steeds zeepsop aanwezig is: Voeg 1,5 liter water toe. Sluit de deur van de vaatwasser. Gebruik de functie gedwongen afvoer om het water en het zeepsop af te voeren. Herhaal dit tot al het schuim weg is.
<ul style="list-style-type: none"> Vlekken aan de binnenkant van de kuip 	<ul style="list-style-type: none"> Het is mogelijk dat u vaatwasmiddel met kleurstoffen gebruikt heeft. 	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat het vaatwasmiddel geen kleurstof bevat.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat u moet doen
<ul style="list-style-type: none"> • Witte film op de oppervlakte binnenin 	<ul style="list-style-type: none"> • Mineralen in hard water. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik een zacht, vochtig doekje met vaatwasmiddel en draag rubberen handschoenen om de binnenkant schoon te maken. Gebruik nooit andere producten dan vaatwasmiddel. Ze kunnen schuim of zeepsop veroorzaken.
<ul style="list-style-type: none"> • Er zijn roestvlekken op het bestek 	<ul style="list-style-type: none"> • Het bestek in kwestie is niet roestbestendig • U heeft geen programma laten lopen nadat u zout toegevoegd had. Er is zout in de afwascyclus terechtgekomen. • Het deksel van de waterontharder zit niet goed vast. 	<ul style="list-style-type: none"> • Was geen voorwerpen in de vaatwasser die niet roestbestendig zijn • Laat altijd een afwasprogramma werken zonder servies nadat u zout toegevoegd heeft. • Controleer of het deksel van de waterontharder goed vast zit.
<ul style="list-style-type: none"> • De vaatwasser maakt lawaai 	<ul style="list-style-type: none"> • Een sproeiarm botst tegen een voorwerp in de mand 	<ul style="list-style-type: none"> • Onderbreek het programma en herschik de voorwerpen die botsen met de sproeiarm.
<ul style="list-style-type: none"> • De vaatwasser maakt een ratelend geluid 	<ul style="list-style-type: none"> • De vaat in de vaatwasser beweegt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Onderbreek het programma en herschik de vaat.
<ul style="list-style-type: none"> • Kloppend geluid in de waterleidingen 	<ul style="list-style-type: none"> • Dit kan verband houden met de installatie ter plaatse of met de diameter van de slangen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem contact op met een gekwalificeerde loodgieter bij twijfel.
<ul style="list-style-type: none"> • De vaat is niet schoon 	<ul style="list-style-type: none"> • De vaat werd niet juist in de vaatwasser geplaatst. • Het programma was niet krachtig genoeg. • Er werd niet genoeg vaatwasmiddel gebruikt. • Voorwerpen blokkeren het draaien van de sproeiarmen. • Het filtersysteem is niet proper of is niet correct geplaatst in de onderkant van de vaatwasser. Hierdoor kunnen de sproeiarmen geblokkeerd worden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zie opmerkingen in "Uw vaatwasser in- en uitladen". • Selecteer een intensiever programma. • Gebruik meer vaatwasmiddel of een ander vaatwasmiddel. • Herschik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vlot kunnen ronddraaien. • Maak de filter schoon en/of plaats hem correct • Maak de sproeiers van de sproeiarmen schoon.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat u moet doen
<ul style="list-style-type: none"> • Troebele glazen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Combinatie van zacht water en te veel vaatwasmiddel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik minder vaatwasmiddel wanneer uw water zacht is en selecteer een kortere cyclus om de glazen te wassen en schoon te krijgen.
<ul style="list-style-type: none"> • Er zitten witte vlekken op de vaat en de glazen. 	<ul style="list-style-type: none"> • In streken waar er veel kalk in het water zit, kunnen er witte vlekken op de vaat ontstaan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Voeg meer vaatwasmiddel toe.
<ul style="list-style-type: none"> • Zwarte of grijze vlekken op de vaat 	<ul style="list-style-type: none"> • Aluminium elementen hebben tegen het vaatwerk geschuurd • Niet goed ingeladen • De vaat werd te vroeg verwijderd 	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik een mild schuurmiddel om de sporen te verwijderen.
<ul style="list-style-type: none"> • De vaat geraakt niet droog 	<ul style="list-style-type: none"> • U heeft niet het juiste programma geselecteerd. • Gebruik van bestek met een laag van slechte kwaliteit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vul de vaatwasser zoals aangegeven in de instructies. • Maak de vaatwasser niet onmiddellijk na het wassen leeg. Open de deur een beetje zodat de stoom kan ontsnappen. Haal de borden uit het toestel tot de temperatuur binnenin veilig is om aan te raken. Laad eerst de onderste mand uit om te vermijden dat er water vanuit de bovenste mand druppelt. • Met een kort programma is de wastemperatuur lager waardoor het toestel minder goed wast. Kies een programma met een lange wasduur. • Het is moeilijker om het water af te voeren van deze voorwerpen. Bestek of vaat van dit type kan niet in de vaatwasser gewassen worden.

Foutcodes

Wanneer er iets fout gaat, toont het toestel foutcodes om u te waarschuwen:

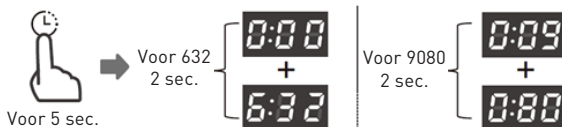
Codes	Betekenis	Mogelijke oorzaken
E1	Langere toevoertijd.	Storing aan de debietmeter, afvoerklep of de pomp. Dit moet gerepareerd worden door een gekwalificeerde werkman.
E3	De vereiste temperatuur wordt niet bereikt	Het verwarmingselement of de thermistor werkt niet. Dit moet gerepareerd worden door een gekwalificeerde werkman.
E4	Overlopen.	Er is een lek in een onderdeel van de vaatwasser.
E8	Communicatiefout	Dit moet gerepareerd worden door een gekwalificeerde werkman.

WAARSCHUWING

- Draai de hoofdkraan van de watertoevoer toe bij overlopen voor u een dienst belt.
- Bij water in de kuip omwille van overlopen of een kleine lek moet het water verwijderd worden voor u de machine opnieuw aanzet.
- Vraag om professionele hulp bij foutcodes die u niet kan oplossen.

Teller afwasbeurten

Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit maar de vaatwasser niet aanstaat. Houd de toets voor Uitgestelde start gedurende 5 seconden ingedrukt. Het scherm van de vaatwasser toont het aantal afwasbeurten.



Voorbeeld:

632: twee seconden lang verschijnt "000", vervolgens verschijnt twee seconden lang "632", vervolgens dooft het scherm.

9080: twee seconden lang verschijnt "009", vervolgens verschijnt twee seconden lang "080", vervolgens dooft het scherm.

A Descripción general
del aparato

Llegar a conocer el aparato

B Uso del aparato

Guía de uso rápido
Instrucciones de instalación
Panel de control
Uso del lavavajillas

C Información práctica

Mantenimiento y limpieza
Resolución de problemas
Códigos de error

Llegar a conocer el aparato

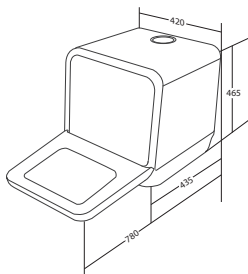
IMPORTANTE

Lea estas instrucciones antes de utilizar este lavavajillas por primera vez y para conseguir su mejor rendimiento.

Características del lavavajillas

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Panel de control | 7 Brazo aspersor inferior |
| 2 Zócalo | 8 Filtro |
| 3 Tapa del depósito de agua | 9 Cesta para cubiertos |
| 4 Compartimento de sal | 10 Lugar donde se añade el detergente |
| 5 Cesta | 11 Agua |
| 6 Brazo aspersor superior | 12 Botella de agua |

Información técnica



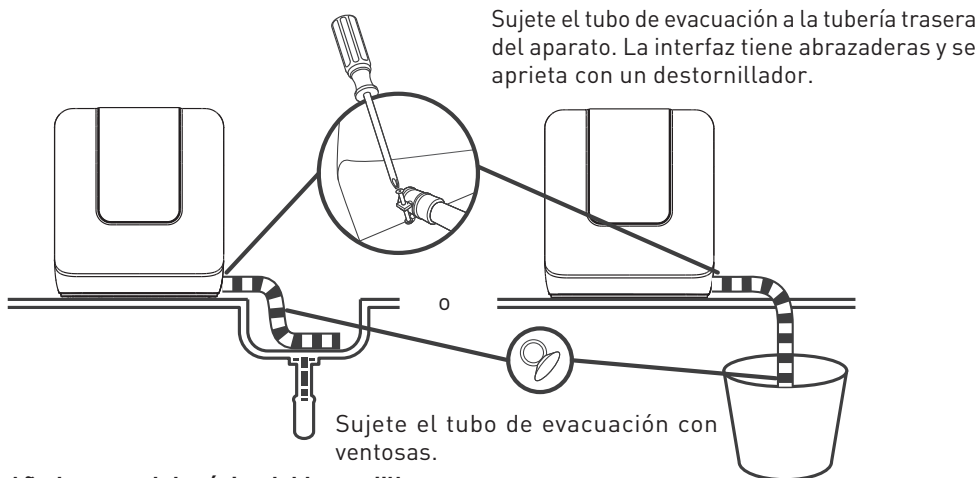
Dimensiones	465 mm
Ancho	420 mm
Profundidad	435 mm
Carga de voltaje conectado	consulte la etiqueta de características
Presión del agua	0,04 – 1,0 MPa
Alimentación eléctrica	consulte la etiqueta de características
Capacidad	2 cubiertos [EN-50242] 3 cubiertos [EN-60436]

Guía de uso rápido

Lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones para conocer el método de funcionamiento detallado.

Conectado a la alimentación eléctrica

- La alimentación eléctrica es de 220-240 V CA 50 Hz
- La especificación de la toma de corriente es 10 A 250 V CA
- La conexión de la tubería de vaciado: Coloque el extremo del desagüe en el fregadero o en un cubo.



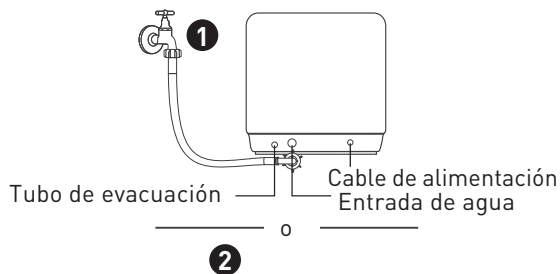
Añada agua al depósito del lavavajillas

NOTA

Antes de añadir agua, debe pulsar el botón de encendido para conectar el lavavajillas.

Hay dos formas de añadir agua al depósito:

- 1 Conecte el tubo de entrada al grifo.
- 2 Abra la tapa y añada agua al depósito del lavavajillas manualmente.





Hay dos formas de saber si el depósito está lleno de agua.

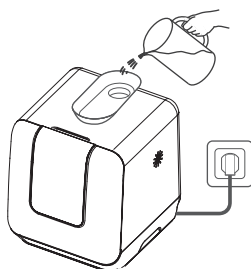
1. Antes de empezar:

Cuando el depósito está lleno de agua, la máquina pita brevemente durante 3 segundos.

2. Después de empezar:

No hay suficiente agua; se enciende la luz .

Hay suficiente agua; se apaga la luz  y la máquina pita brevemente durante 3 segundos.



Retire los restos grandes

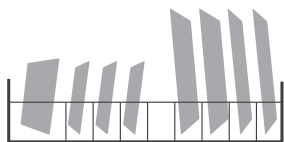
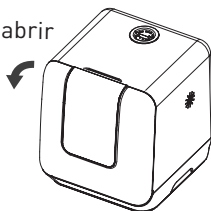
Retire los restos grandes antes de colocar la vajilla.



Abra la puerta, coloque la vajilla y añada el detergente

- Coloque la vajilla por tamaño y desde los dos lados hacia el centro. Le recomendamos que coloque todos los cubiertos inclinados para mejorar los resultados de limpieza.
- El brazo aspersor quedará bloqueado si los cubiertos se colocan incorrectamente y es posible que la limpieza no sea ideal.

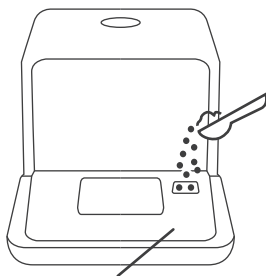
Tire para abrir



Izquierda → ← Derecha

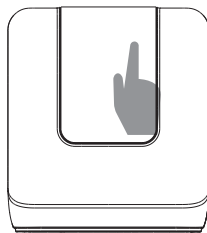
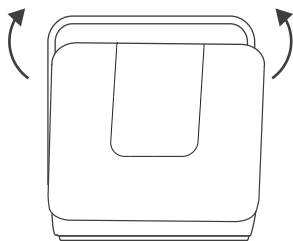


NO coloque la vajilla hacia arriba, ya que esto afectará a los resultados de la limpieza. Intente colocar la cara sucia orientada hacia el brazo aspersor.



Lugar para añadir el detergente

Cierre la puerta, seleccione el programa y ponga en marcha el lavavajillas



Instrucciones de instalación

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

- Desconecte la energía eléctrica antes de instalar el lavavajillas.
- Si no lo hace, podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.
- La instalación de las tuberías y de los equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

Preparación de la instalación

- La posición de instalación del lavavajillas debe estar cerca del grifo de entrada de agua, del desagüe y de la toma de corriente existentes.
- Se debe elegir un lado del armario del fregadero para facilitar la conexión del tubo de desagüe del lavavajillas.

Colocación del aparato

Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte posterior debe apoyarse contra la pared que hay detrás y los lados a lo largo de los muebles o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con tubos de suministro de agua y evacuación que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación adecuada.

Acerca de la conexión eléctrica

ADVERTENCIA

Para garantizar la seguridad personal:

- No utilice un cable alargador ni un enchufe adaptador con este aparato.
- No corte ni retire bajo ninguna circunstancia la conexión a tierra del cable de alimentación.

Requisitos eléctricos

Consulte la etiqueta de características para conocer el voltaje nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Use el fusible requerido de 10 A, el fusible de acción retardada o el disyuntor recomendado y asegúrese de que dispone de un circuito separado que sirva solo para este aparato.

Conexión eléctrica

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la energía corresponden con los de la placa de características. Introduzca el enchufe únicamente en una toma de corriente que esté correctamente conectada a tierra. Si la toma de corriente a la que debe conectarse el aparato no es adecuada para el enchufe, reemplace la toma, en lugar de utilizar adaptadores o similares, ya que podrían provocar sobrecalentamiento y quemaduras.

ADVERTENCIA

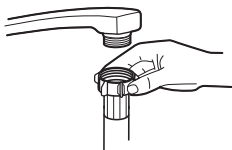
Asegúrese de que exista una conexión a tierra adecuada antes de su uso.

Conexión de agua

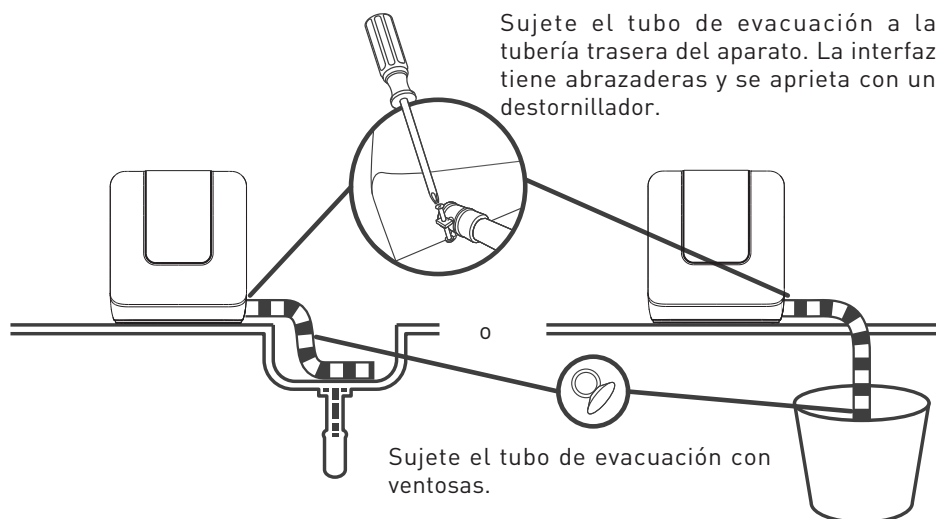
- Conecte el tubo de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4" (19,05 mm) y asegúrese de que esté bien ajustado en su lugar.
- Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante mucho tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que el agua está limpia y libre de impurezas. Si no se toma esta medida de precaución, es posible que la entrada de agua se bloquee y provoque daños en el aparato.

NOTA

Si el tubo suministrado no es adecuado para el grifo, contacte con su centro local de materiales de fontanería, donde podrá adquirir adaptadores.



Conexión de los tubos de evacuación



La conexión de la tubería de vaciado: Coloque el extremo del desagüe en el fregadero o en un cubo.

Cómo vaciar el exceso de agua de los tubos

Si el fregadero está a más de 1000 mm por encima del suelo, el agua sobrante de los tubos no se podrá vaciar directamente en el fregadero. Será necesario vaciar el exceso de agua del tubo en un recipiente adecuado situado fuera y más bajo que el fregadero.

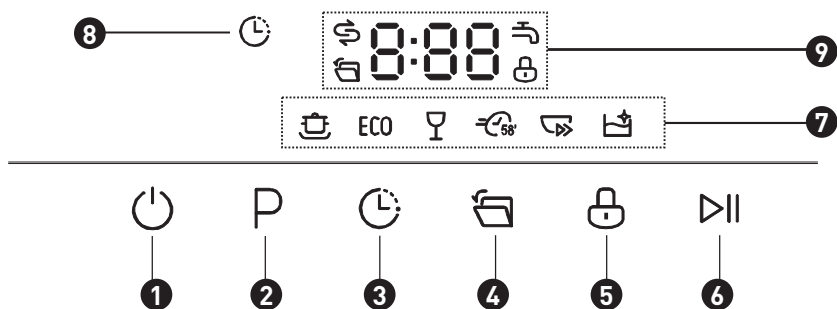
Salida de agua

Conecte el tubo de suministro de agua. El tubo de evacuación debe estar correctamente colocado para evitar fugas de agua. Asegúrese de que el tubo de evacuación de agua no esté doblado ni aplastado.

Tubo de extensión












Si necesita una extensión del tubo de evacuación, asegúrese de utilizar un tubo de evacuación similar. No debe medir más de 4 metros; de lo contrario, se podría reducir el efecto de lavado del lavavajillas.

Panel de mando



Botones

1 Encendido	Apagar y encender.
2 Programa	Seleccione el programa de lavado adecuado, el indicador del programa seleccionado se encenderá.
3 Inicio diferido	Pulse este botón para configurar la hora a la que desea que comience el lavado. Puede retrasar el inicio del lavado hasta 24 horas. Si pulsa botón una vez, retrasa el inicio del lavado una hora.
4 Apertura automática	Pulse este botón para activar o desactivar la función de apertura automática. Cuando esta función está activada, se encenderá la luz y el lavavajillas abrirá la puerta automáticamente en la fase de secado para facilitar el secado.
5 Bloqueo infantil	Pulse este botón durante 3 segundos para activar o desactivar el bloqueo infantil. El bloqueo infantil permite bloquear todos los botones excepto el botón de encendido.
6 Inicio/Pausa	Para comenzar el programa de lavado seleccionado o pausarlo cuando el lavavajillas esté en funcionamiento.

7	Indicador del programa		Para la vajilla más sucia y las ollas, sartenes, platos, etc., con suciedad normal y comida seca.
		ECO	Este es un programa estándar, apto para vajillas con una suciedad normal, y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla.
			Para vajilla y vasos poco sucios.
			Para vajillas normalmente sucias que necesiten un lavado rápido.
			Un lavado más corto para vajillas ligeramente sucias que no necesiten secado.
8	Indicador de retardo		Este programa realiza una limpieza eficaz del lavavajillas.
			Cuando la función de inicio con retardo está activada, se encenderá este indicador.
9	Pantalla		Pantalla digital Muestra el tiempo restante y el tiempo diferido, las funciones, los códigos de error, etc.
			Sal Si el indicador «☉» está encendido, indica que el lavavajillas tiene poca sal y es necesario rellenarla.
			Grifo de suministro de agua Si el indicador «☉» está encendido, indica que el grifo de suministro de agua está cerrado.
			Apertura automática Si el indicador «☉» está encendido, la puerta se abrirá automáticamente para facilitar el secado.
			Bloqueo infantil Si el indicador «☉» está encendido, indica que el bloqueo infantil está activado.

Uso del aparato

NOTA

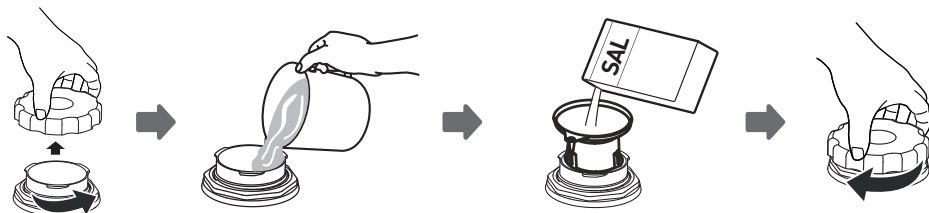
Si su modelo no tiene descalcificador, ignore este apartado.

Añadir sal al compartimento del descalcificador

Utilice siempre sal para lavavajillas. El compartimento de sal se encuentra debajo de la cesta y se debe llenar de la manera siguiente:

ADVERTENCIA

- ¡Utilice solo sal creada específicamente para lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal que no esté específicamente creada para su uso en lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados.
- Rellene el compartimento de sal antes de ejecutar un ciclo. Esto evitará que los granos de sal o el agua salada, que podrían haberse derramado, permanezcan en la parte inferior del aparato durante un cierto de tiempo y puedan oxidarlo.



A. Retire la cesta y luego desenrosque y quite la tapa del compartimento de sal.

B. Antes del primer lavado, añada 1 litro de agua al compartimento de sal del aparato.

C. Coloque el extremo del embudo (si se incluye) en el orificio y vierta aproximadamente 0,13 kg de sal para lavavajillas. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del compartimento de sal.

D. Después de llenar el compartimento, vuelva a enroscar bien la tapa en sentido horario.

E. Por lo general, la luz de advertencia de la sal se apagará entre 2 y 6 días después de que el compartimento se haya llenado de sal.

F. Debe iniciar un programa de lavado inmediatamente después de llenar de sal el compartimento (se recomienda un programa rápido). De lo contrario, el agua salada podría dañar el sistema de filtrado, la bomba u otras piezas importantes del aparato. Esto no está cubierto por la garantía.

NOTA

- El depósito de sal solo debe rellenarse cuando se enciende el indicador de sal en el panel de control. Dependiendo de lo bien que se disuelva la sal, es posible que la luz de advertencia de sal siga encendida aunque el depósito de sal esté lleno. Si no hay ningún indicador de advertencia de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede estimar cuándo llenar el descalcificador con sal en función de los ciclos que haya realizado el lavavajillas.
- Si la sal se derrama, se debe ejecutar un programa de remojo o rápido para eliminar el exceso de sal.

Ajustar el consumo de sal

Siga estos pasos para ajustar el consumo de sal.

Paso 1: Entre en el ajuste del estado de la sal

Cierre la puerta y encienda el aparato. Unos 60 segundos después de encender el aparato, pulse el botón Programa y manténgalo pulsado durante 5 segundos. El aparato entrará en modo de configuración.

Paso 2: Seleccione un nivel determinado de consumo de sal

Pulse el botón Programa para seleccionar la configuración adecuada de acuerdo con su entorno local. La configuración cambiará siguiendo esta secuencia: H1->H2->H3->H4->H5->H6.

Paso 3: Salga del ajuste del estado de la sal

Pulse el botón de encendido para finalizar el modo de ajuste.

Hay 6 niveles de consumo de sal en total. Se recomienda seleccionar el nivel de acuerdo con la tabla siguiente:

DUREZA DEL AGUA		Ajuste del descalcificador	Visualización digital	Consumo de sal (gramos/ciclo)	La regeneración se produce cada X secuencias de programas
°dH ¹⁾	Mmol/l ²⁾				
0 – 5	0 – 0,94	1	H1	0	0
6 – 11	1,0 – 2,0	2	H2	4	9
12 – 17	2,1 – 3,0	3 ³⁾	H3	8	12
18 – 22	3,1 – 4,0	4	H4	13	20
23 – 34	4,1 – 6,0	5	H5	20	30
35 – 55	6,1 – 9,8	6	H6	40	60

¹⁾ Grado alemán para medir la dureza del agua.

²⁾ milimol, unidad internacional para medir la dureza del agua

³⁾ ajuste de fábrica

Contacte con su servicio local de agua para obtener información sobre la dureza del suministro de agua.

Cada ciclo con regeneración, el programa dura 4 minutos más.

Cargar las cestas del lavavajillas

Recomendación

- Compre utensilios identificados como aptos para lavavajillas.
- Utilice un detergente suave descrito como «adecuado para vajilla». Si fuera necesario, obtenga más información de los fabricantes de los detergentes.
- Para objetos concretos, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque los vasos ni los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de que finalice el programa.

Idoneidad de uso en el lavavajillas

No son adecuados:

- Cubiertos con mangos de madera, cuerno o nácar
- Objetos de plástico que no son resistentes al calor
- Cubiertos antiguos con partes pegadas que no son resistentes a las altas temperaturas
- Cubiertos o platos pegados
- Objetos de peltre o cobre
- Vasos de cristal

- Objetos de acero que puedan oxidarse
- Objetos de madera
- Objetos hechos de fibras sintéticas

Idoneidad limitada:

- Algunos vasos pueden volverse opacos después de muchos lavados.
- La plata y el aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.
- Los patrones vidriados podrían borrarse si se lavan con frecuencia.

Atención antes o después de cargar las cestas del lavavajillas

(Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga. Las características y el aspecto de las cestas y las cestas para cubiertos pueden variar con respecto a su modelo). Retire las partículas de comida grandes. Ablande los restos de comida quemada en las cacerolas. No es necesario enjuagar los platos con agua corriente. Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

- Los objetos como tazas, vasos, ollas, sartenes, etc. deben colocarse hacia abajo.
- Los objetos curvos o con huecos deben cargarse inclinados para que el agua pueda escurrirse.
- Todos los utensilios deben apilarse de forma segura para que no puedan volcarse.
- Todos los utensilios se colocan de manera que los brazos aspersores puedan girar libremente durante el lavado.

NOTA

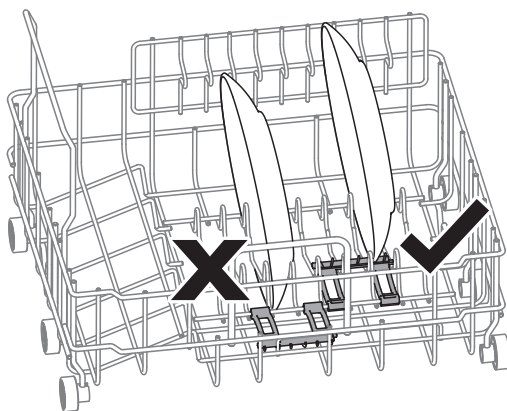
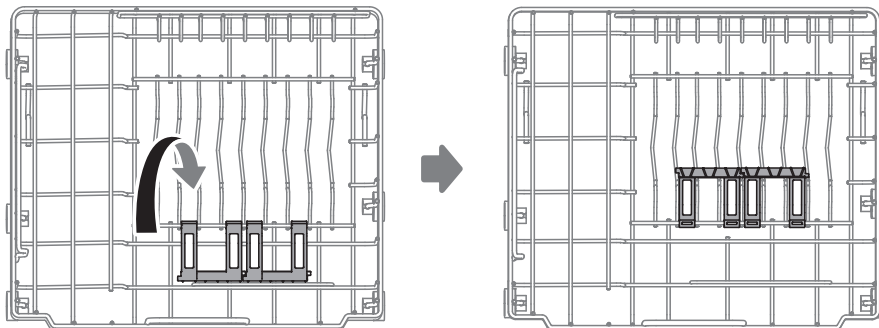
Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

- Cargue los objetos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el recipiente o en una base profunda.
- Los platos y cubiertos no deben estar uno dentro del otro ni cubrirse entre sí.
- Para evitar daños en los vasos, no deben estar en contacto.
- ¡Los cuchillos de hoja larga colocados en posición vertical son un peligro potencial!
- Los cubiertos largos o afilados, como los cuchillos para trinchar, deben colocarse horizontalmente en la cesta.
- No sobrecargue el lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo razonable de energía.

Uso del soporte de vajilla

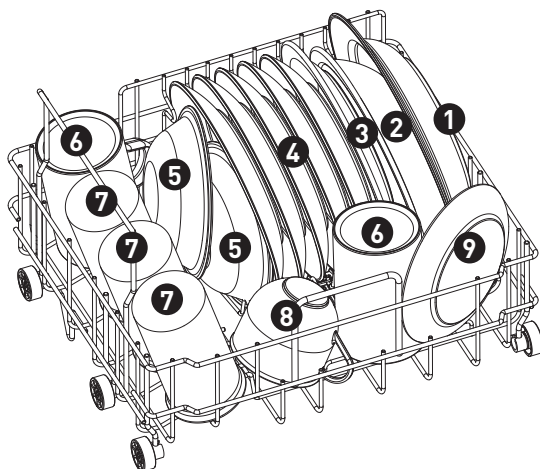
La vajilla de pequeño tamaño se caerá a través de la cesta y bloqueará la rotación del brazo aspersor.

Gire el soporte de vajilla hacia dentro para apoyar la vajilla de pequeño tamaño.



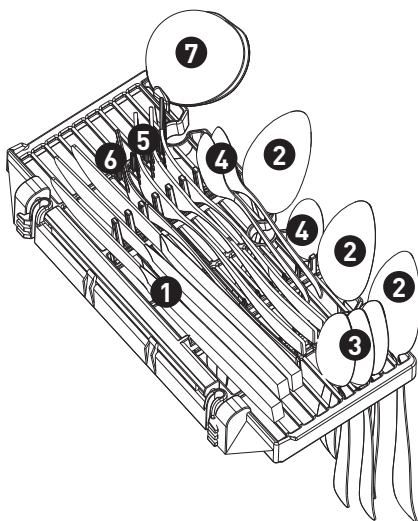
Carga de la cesta según EN60436Cargar la cesta

Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de forma que el chorro de agua no los pueda mover.

**Número Objeto**

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Plato de sopa |
| 2 | Cuencos de melamina |
| 3 | Plato de postre de melamina |
| 4 | Plato de postre |
| 5 | Cuenco de postre |
| 6 | Taza alta |
| 7 | Vaso |
| 8 | Taza |
| 9 | Plato de taza |

Tamaño máx. de platos y vasos:
 Tamaño máx. de plato: Diámetro 27 cm
 Tamaño máx. de vasos: 23 cm

Cargar la cesta de cubiertos**Número Objeto**

- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Cuchillo |
| 2 | Cuchara sopera |
| 3 | Cuchara pequeña |
| 4 | Cuchara de postre |
| 5 | Tenedor |
| 6 | Tenedor de servir |
| 7 | Cucharón de salsa |

Por seguridad personal y para conseguir una limpieza de alta calidad, asegúrese de colocar los cubiertos en la cesta de la manera siguiente:

- No deben introducirse en el mismo orificio.
- Coloque los cubiertos con los mangos hacia abajo.
- Coloque los cuchillos y otros utensilios potencialmente peligrosos con los mangos hacia arriba.

Agregar el detergente

ADVERTENCIA

- Utilice exclusivamente detergente para lavavajillas.
- No debe utilizar otros detergentes. Esto dañaría el aparato.
- El detergente para lavavajillas es corrosivo.
- Mantenga el detergente de lavavajillas fuera del alcance de los niños.

Detergente concentrado

Según su composición química, los detergentes se pueden clasificar en dos tipos básicos:

- Detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos.
- Detergentes concentrados poco alcalinos con enzimas naturales

El uso de un programa de lavado normal con detergente concentrado reduce la contaminación y es bueno para la vajilla.

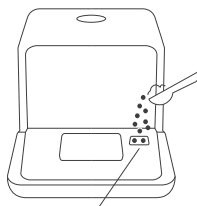
Detergente en pastillas

Las pastillas de detergente de distintas marcas se disuelven a distintas velocidades. Por este motivo, algunas pastillas de detergente no se pueden disolver ni desarrollar toda su potencia limpiadora en los programas cortos. Por lo tanto, utilice programas largos cuando use detergente en pastillas, para garantizar que se eliminen por completo los restos de detergente.

Detergente

El detergente se debe rellenar antes del comienzo de cada ciclo de lavado, siguiendo las instrucciones indicadas en la Tabla de ciclos de lavado. Su lavavajillas utiliza menos detergente que un lavavajillas convencional. Por lo general, solo se necesita una cucharada de detergente para una carga de lavado normal. Los objetos más sucios necesitan más detergente. Añada siempre el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas; de lo contrario, podría humedecerse y no disolverse correctamente.

Agregar el detergente








Lugar para añadir el detergente

Tabla de ciclos de lavado según EN60436

La tabla siguiente muestra qué programas son mejores para los niveles de residuos de alimentos y cuánto detergente se necesita. También muestra información diversa sobre los programas.

Los valores de consumo y la duración del programa son solo indicativos, excepto para el programa ECO.

Programa	Información sobre la selección del ciclo	Descripción del ciclo	Detergente	Tiempo (min)	Energía (kWh)	Consumo (L)
ECO (*EN60436)	El programa ECO es adecuado para lavar vajillas con una suciedad normal. Es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de diseño ecológico de la UE.	Lavado (55 °C) Enjuagado Enjuagado (70 °C) Secado	11 g	155	0,446	6,0
 Intensivo	Para objetos muy sucios, incluidas las ollas y las sartenes con restos de comida seca.	Lavado (62 °C) Enjuagado Enjuagado (70 °C) Secado	11 g	160	0,580	6,0
 Vidrio	Para cargas poco sucias, como vasos y objetos de cristal y porcelana.	Lavado (50 °C) Enjuagado Enjuague (65 °C) Secado	11 g	85	0,380	6,0
 Lavado de 58 min	Para vajillas normalmente sucias que necesiten un lavado rápido.	Lavado (55 °C) Enjuagado Enjuague (65 °C) Secado	11 g	58	0,390	6,0
 Rápido	Un lavado más corto para vajillas ligeramente sucias que no necesiten secado.	Lavado (50 °C) Enjuagado Enjuague (60 °C)	11 g	29	0,290	6,0
 Autolimpieza	Realiza una limpieza eficaz del lavavajillas.	Lavado (60 °C) Enjuagado Enjuague (70 °C)	11 g	65	0,430	6,0

NOTA**ECO**
[*EN60436]

- Este programa es el ciclo de prueba. La información de la prueba de comparabilidad es conforme con EN60436.

Encendido del aparato

Inicio de un ciclo de lavado...

- Saque la cesta (consulte el apartado titulado «Cargar el lavavajillas»).
- Vierta el detergente (consulte el apartado «Llenar el detergente»).
- Introduzca el enchufe en la toma. La alimentación eléctrica es de 220-240 V CA 50 Hz; la especificación de la toma es de 10 A, 250 V CA.
- Pulse el botón de encendido para conectar el aparato.
- Conecte el tubo de entrada al grifo y asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a la máxima presión, o añada agua al depósito manualmente.
- Seleccione un programa adecuado según la «Tabla de ciclos de lavado».
- Si se selecciona un programa, se encenderá la luz correspondiente. A continuación, pulse el botón de Inicio/Pausa; el lavavajillas se pondrá en marcha.

NOTA

Si pulsa el botón Inicio/Restablecer para hacer una pausa durante el lavado, el lavavajillas emitirá un sonido cada minuto a menos que pulse el botón Inicio/Restablecer para ponerlo en marcha.

Cambiar el programa

Situación: Puede modificar el programa de lavado si el lavavajillas ha estado en marcha poco tiempo. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el aparato ya haya vaciado el agua de lavado; en ese caso, deberá reiniciar el ciclo.

- Pulse el botón Inicio/Pausa para detener la máquina con la puerta cerrada.
- Pulse el botón Programa durante más de 3 segundos; la máquina quedará en reposo y podrá cambiar el programa al ciclo correspondiente (consulte el apartado titulado «Iniciar un programa de lavado»).

La pantalla indicará el estado del lavavajillas:

- a) La pantalla indica «-:--» -----> en reposo.
- b) La pantalla indica «H:MM» y no parpadea ---> en pausa.
- c) La pantalla indica «H:MM» y parpadea -----> en marcha.
- d) La pantalla indica «END» -----> final.

NOTA

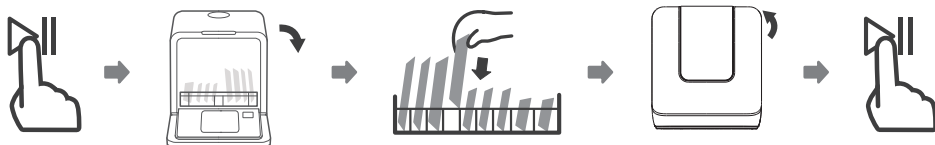
Si abre la puerta durante el lavado, la máquina se detendrá. Si pulsa el botón Inicio/Pausa, la máquina seguirá funcionando después de 10 segundos.

Si su modelo tiene la función de memoria, la máquina seguirá en marcha hasta terminar el programa seleccionado después del corte eléctrico.

¿Olvidó añadir algún plato?

Solo puede añadir vajilla si el detergente no se ha liberado. Si este es el caso, siga estas instrucciones:

1. Presione el botón Inicio/Pausa para pausar el programa que esté en marcha.
2. Abra la puerta.
3. Añada la vajilla olvidada.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón de Inicio/Pausa; el lavavajillas seguirá en marcha.

**Al final del ciclo de lavado**

Cuando el ciclo de lavado ha terminado, el timbre del lavavajillas sonará durante 8 segundos y luego se detendrá. Apague el aparato con el botón ON/OFF, desconecte el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar quemarse; los platos y utensilios seguirán estando calientes y podrán romperse más fácilmente. También se secarán mejor.

Desconecte el lavavajillas

1. Desconecte el lavavajillas pulsando el botón de encendido.
2. Cierre el grifo de agua.

APERTURA AUTOMÁTICA**acti
door**

Al final del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para garantizar un secado óptimo.

Todos los programas tienen Activ'Door por defecto. Esta función se puede eliminar pulsando el botón «Auto open» y la luz se apagará en la pantalla.

OBSERVACIÓN

La puerta del lavavajillas no se debe bloquear cuando está ajustada para abrirse automáticamente. Esto podría perjudicar el funcionamiento del bloqueo de la puerta.

Abra la puerta con cuidado

- La vajilla caliente es sensible a los golpes. La vajilla debe enfriarse durante unos 15 minutos antes de sacarla del aparato.
- Abra la puerta del lavavajillas, déjela abierta y espere unos minutos antes de sacar la vajilla. De esta manera, estará más fría y se secará mejor.

Descargue el lavavajillas

Es normal que el lavavajillas esté mojado en el interior.

ADVERTENCIA

Es peligroso abrir la puerta durante el lavado porque podría quemarse con el agua caliente.

Funcionamiento del desagüe forzado

En modo de espera, puede mantener pulsado el botón «Retardo» y el botón «Apertura automática» al mismo tiempo durante 3 segundos para vaciar el depósito de agua.

Mantenimiento y limpieza

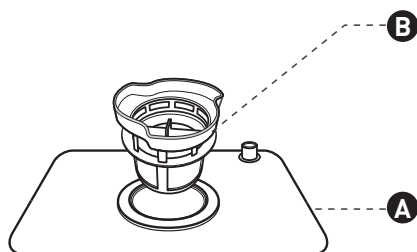
Sistema de filtrado

ADVERTENCIA

- ¡No debe utilizar el lavavajillas sin filtros!
- Asegúrese de que los filtros estén instalados correctamente.

Los resultados podrían verse afectados y la vajilla y los utensilios podrían sufrir daños.

- El filtro elimina de manera eficiente las partículas de alimentos del agua de lavado y permite reciclar el agua durante el ciclo.
- Para conseguir el máximo rendimiento y los mejores resultados, el conjunto del filtro se debe limpiar periódicamente.
- Por este motivo, es una buena idea retirar las partículas de alimentos que se quedan en el filtro después de cada ciclo de lavado enjuagando el filtro y el recipiente con agua del grifo.
- Para retirar el conjunto del filtro, gire la empuñadura del filtro en sentido antihorario y luego tire de la empuñadura hacia arriba.



A Filtro principal

Las partículas de alimentos y suciedad que se quedan atrapadas en este filtro se pulverizan mediante un chorro especial en el brazo aspersor inferior y se enjuagan para eliminarlas por el desagüe.

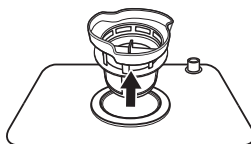
B Filtro fino

Este filtro mantiene los restos de suciedad y de alimentos en el sumidero y evita que se depositen sobre la vajilla durante el ciclo de lavado.

Paso 1: Gire el conjunto del filtro en el sentido contrario y levántelo.



Paso 2: Levante el filtro fino del filtro principal.



NOTA

Si sigue primero el paso 1 y luego el paso 2, retirará el sistema de filtrado. Si sigue primero el paso 2 y luego el paso 1, instalará el sistema de filtrado.

El conjunto entero de filtros se debe limpiar una vez a la semana.

- Inspeccione los filtros para comprobar si están bloqueados cada vez que se utilice el lavavajillas.
- Puede retirar el sistema de filtrado desenroscando el filtro de partículas gruesas. Retire los restos de alimentos y limpie los filtros con agua del grifo.

ADVERTENCIA

Cuando limpie los filtros, no les dé golpes. De lo contrario, los filtros se podrían deformar y podría reducirse la eficacia del lavavajillas.

Cuidado del lavavajillas

El panel de control se puede limpiar con un paño humedecido. Después de limpiar, asegúrese de secarlo bien. En el exterior, utilice una buena cera de pulido para electrodomésticos. No debe utilizar objetos afilados, estropajos o productos de limpieza agresivos en ninguna parte del lavavajillas.

Limpieza de la puerta

- Para limpiar el borde de la puerta, debe utilizar solamente un paño suave y humedecido con agua tibia.
- Para evitar que el agua penetre en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en aerosol.

ADVERTENCIA

No utilice productos de limpieza en aerosol para limpiar el panel de la puerta, ya que podría dañar el cierre y los componentes eléctricos.

Protección contra la escarcha

Tome las medidas de protección necesarias contra la escarcha en el lavavajillas en invierno. Después de cada ciclo de lavado, siga estos pasos.

1. Desconecte la alimentación eléctrica del lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Vacíe el agua de la tubería de entrada y la válvula de agua (utilice un recipiente para recoger el agua).

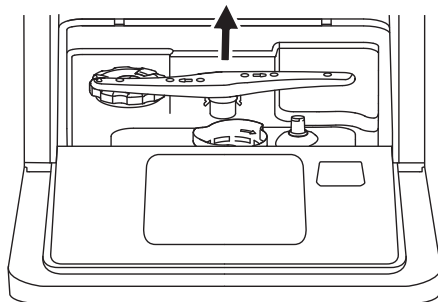
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro del fondo del aparato y utilice una esponja para absorber el agua del desagüe.

NOTA

Si el lavavajillas no funciona porque hay escarcha, contacte con un técnico autorizado.

Limpieza de los brazos aspersores

- Los brazos aspersores se pueden retirar fácilmente para limpiar periódicamente las boquillas y así evitar que se obstruyan. Lávelos con agua del grifo y, con cuidado, vuelva a colocarlos en su lugar y compruebe que su movimiento giratorio no se vea impedido de ninguna manera.
- Agarre el brazo aspersor por el centro y tire de él hacia arriba para retirarlo. Lave los brazos debajo del chorro de agua del grifo y vuelva a colocarlos con cuidado en su lugar. Después de volver a colocar los brazos aspersores, compruebe que giran libremente. Si no es así, compruebe que los haya instalado correctamente.



Mantenimiento del lavavajillas en buen estado

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al aparato y deje la puerta entreabierta durante un tiempo para evitar que la humedad y los olores se queden en el interior.

Quite el enchufe

Antes de limpiar o realizar el mantenimiento, quite siempre el enchufe de la toma de corriente.

No utilice disolventes ni detergentes abrasivos

- Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no use disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.
- Para quitar las manchas de la superficie del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza elaborado específicamente para lavavajillas.

Cuando no vaya a utilizar el aparato durante mucho tiempo

Se recomienda ejecutar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego quitar el enchufe de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.

Mover el aparato

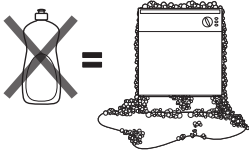
Si es necesario mover el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, se puede colocar boca arriba.

Resolución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico

Consultar las tablas de las páginas siguientes puede evitar que tenga que llamar al servicio técnico.

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
<ul style="list-style-type: none"> • El lavavajillas no se pone en marcha 	<ul style="list-style-type: none"> • El fusible se ha quemado o el disyuntor ha saltado. • La fuente de alimentación no está conectada. • Código de error: E1; la presión del agua es baja. • La puerta del lavavajillas no está bien cerrada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el fusible o reinicie el disyuntor. • Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas. • Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y de que la puerta está bien cerrada. • Asegúrese de que el cable de alimentación está introducido correctamente en la toma de corriente. • Compruebe que el suministro de agua esté conectado correctamente y que se haya abierto el agua. • Asegúrese de cerrar la puerta correctamente.
<ul style="list-style-type: none"> • El lavavajillas no bombea el agua 	<ul style="list-style-type: none"> • El tubo de evacuación está enredado o aplastado. • El filtro está obstruido. • El fregadero de la cocina está obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el tubo de evacuación. • Compruebe el filtro de partículas gruesas. • Compruebe el fregadero para asegurarse de que se esté vaciando bien. Si el problema es que el fregadero no se desagua, es posible que tenga que avisar a un fontanero en lugar de un técnico de lavavajillas.

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
<ul style="list-style-type: none"> Hay espuma en el aparato 	<ul style="list-style-type: none"> El detergente es incorrecto. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice únicamente el detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si hay espuma en el lavavajillas, abra la puerta durante 20-30 minutos para que la espuma se evapore. Si sigue habiendo espuma en el fondo, añada 1,5 litros de agua al fondo, cierre la puerta del lavavajillas y realice un desagüe forzado para que la espuma se vacíe con el agua. Repita la operación anterior hasta que se haya eliminado la espuma.
<ul style="list-style-type: none"> El interior del aparato está manchado 	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que se haya usado detergente con colorante. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el detergente no tenga colorante.
<ul style="list-style-type: none"> Hay una película blanca en la superficie interior 	<ul style="list-style-type: none"> Minerales del agua dura. 	<ul style="list-style-type: none"> Para limpiar el interior, use una esponja suave humedecida con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. No debe utilizar productos de limpieza que no sean detergentes para lavavajillas; de lo contrario, se podría formar espuma.
<ul style="list-style-type: none"> Hay manchas de óxido en los cubiertos 	<ul style="list-style-type: none"> Los objetos afectados son resistentes. No se ejecutó un Programa después de agregar sal para lavavajillas. Se han quedado trazas de sal en el ciclo de lavado. La tapa del descalcificador está suelta. 	<ul style="list-style-type: none"> Evite lavar objetos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas. Después de añadir sal, siempre debe realizar un programa de lavado sin vajilla. Compruebe que la tapa del descalcificador esté bien cerrada.
<ul style="list-style-type: none"> Se oyen golpes en el lavavajillas 	<ul style="list-style-type: none"> El brazo aspersor golpea algún objeto de una cesta. 	<ul style="list-style-type: none"> Interrumpa el programa y reorganice los objetos que obstruyen el brazo aspersor.
<ul style="list-style-type: none"> Se oye ruido en el lavavajillas 	<ul style="list-style-type: none"> Hay objetos de la vajilla sueltos en el lavavajillas. 	<ul style="list-style-type: none"> Interrumpa el programa y reorganice las piezas de vajilla.
<ul style="list-style-type: none"> Se oyen golpes en las tuberías de agua 	<ul style="list-style-type: none"> Esto puede deberse a la instalación in situ o a la sección transversal de la tubería. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto no influye en el funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, contacte con un fontanero cualificado.

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
<ul style="list-style-type: none"> • La vajilla no está limpia • La cristalería está blanquecina 	<ul style="list-style-type: none"> • La vajilla no se ha colocado correctamente. • El programa no es suficientemente intenso. • No se utilizó suficiente detergente. • Hay objetos que bloquean el movimiento de los brazos aspersores. • La combinación de filtro no está limpia o no se ha instalado correctamente en la base del aparato. Esto puede hacer que las boquillas de los brazos aspersores se bloqueen. • Combinación de agua blanda y demasiado detergente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte las notas del apartado «Cargar y descargar el lavavajillas». • Seleccione un programa más intenso. • Use más detergente o cambie el detergente. • Reorganice los objetos para que el brazo pueda girar libremente. • Limpie o instale el filtro correctamente. • Limpie las boquillas de los brazos aspersores. • Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y dejarla limpia.
<ul style="list-style-type: none"> • Hay manchas blancas en los platos y vasos • Hay marcas negras o grises en la vajilla 	<ul style="list-style-type: none"> • En las zonas de agua dura se pueden producir depósitos de cal. • Los utensilios de aluminio se han frotado contra la vajilla 	<ul style="list-style-type: none"> • Añada más detergente. • Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
<ul style="list-style-type: none"> • La vajilla no se seca bien 	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato no se ha cargado correctamente. • La vajilla se ha sacado demasiado pronto. • Se ha seleccionado un programa incorrecto. • Uso de cubiertos con revestimiento de baja calidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue el lavavajillas tal como se sugiere en las instrucciones. • No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta ligeramente para que pueda salir el vapor. Saque la vajilla hasta que la temperatura interior sea segura para el tacto. Descargue primero la cesta inferior para evitar que caiga agua desde la cesta superior. • Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, lo que reduce la eficacia de la limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado prolongado. • La evacuación del agua es más difícil con estos objetos. Los cubiertos o platos de este tipo no son aptos para lavarlos en el lavavajillas.

Códigos de error

Si se producen averías, el aparato mostrará códigos de error para avisar:

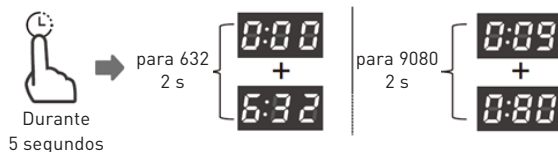
Códigos	Significado	Posibles causas
E1	Tiempo de entrada de agua muy largo.	Avería del caudalímetro, válvula de desagüe o bomba; la reparación debe realizarla un técnico cualificado.
E3	No se alcanza la temperatura necesaria	Avería del elemento calefactor o del termistor; la reparación debe realizarla un técnico cualificado.
E4	Desbordamiento.	Algún elemento del lavavajillas provoca fugas.
E8	Fallo de comunicación	La reparación debe realizarla un técnico cualificado.

ADVERTENCIA

- Si ocurre un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al servicio técnico.
- Si hay agua en la bandeja de la base debido a un desbordamiento o una pequeña fuga, retire el agua antes de reiniciar el lavavajillas.
- Si hay algún código de error que no puede resolver, solicite asistencia profesional.

Contador de utilización

Cuando el cable de alimentación está conectado, pero el lavavajillas no está encendido, mantenga presionado el botón de Inicio diferido durante 5 segundos. La pantalla del lavavajillas mostrará el contador de utilización.



Ejemplo:

632: muestra «000» durante dos segundos y luego «632» durante dos segundos y luego se apaga.

9080: muestra «009» durante dos segundos y luego «080» durante dos segundos y luego se apaga.